



# VÁRNEGYED

A BUDAVÁRI ÖNKORMÁNYZAT LAPJA, MEGJELNIK KÉTHETENTE, XI. ÉVFOLYAM, 2. SZÁM, 2006. JANUÁR 27., PÉNTEK

**3 A grafika mesterei**  
A magyar grafika utolsó hét évtizedének alkotásából nyílt kiállítás a Várnegyed Galériában harminchárom művész különböző technikával előállított munkáiból.



**4 A borkultúra otthona**  
Két múzeumi program között, a Várnegyed szívében lévő Magyar Borok Háza kitűnő felüldülést kínál a turistáknak. A közel egy évtizede megnyílt vinotéka maga is egyfajta hungaricum.



**8 Megnyílt a Jövő Háza**  
A nagyszabású kiállítás a B csarnokban 3000 négyzetméteren, két szinten várja a látogatókat időről-időre változó és cserélődő bemutatókkal.



## Országgyűlési választás 2006

### Választás április 9-én

Április 9-én lesz az országgyűlési választások első fordulója - jelentette be Sólyom László köztársasági elnök a Sándor-palotában. Az országgyűlési választások második fordulóján április 23-án, vasárnap adhatják le voksukat az új parlamentre a választópolgárok.

A választással kapcsolatos tudnivalókról - a Helyi Választási Irodától kapott információk alapján - folyamatosan tájékoztatjuk olvasóinkat. (A választási bizottságokba tagnak, póttagnak történő jelentkezésről szóló felhívást a 2. oldalon közöljük.)

## Kézművesek és népzeneészek galériája

# Megnyílt a MesterPorta



Január 19-én a Nemzeti Kulturális Örökség Minisztériuma és a Budavári Önkormányzat számára is kiemelt fontosságú galériát avattak a Corvin tér 7. szám alatt. Koncz Erika helyettes államtitkár és dr. Nagy Gábor Tamás polgármester közös szalagátvágással nyitotta meg az autentikus magyar népművészet hagyományait követő mesterek munkáinak bemutatótermét, boltját és információs központját. A kettéosztott üzlet egyik felében cserépedények, kalapok, hímzések, bőrtáskák, népi ékszerek, mézeskalácsok és apró használati tárgyak között válogathatnak az érdeklődők, míg a másik teremben népzenei CD-k, videók, kották, könyvek és a paraszti életet megőrzítő képeslapok kaphatók.

MesterPortájának megnyitása. A politikus annak a reményének adott hangot, hogy a minisztérium Tengertánc elnevezésű pályázatára - amely az élő népművészet hagyományait hivatott támogatni - a jövőben is számos pályamunka érkezik.

Dr. Nagy Gábor Tamás polgármester az eltűnőben lévő népi, és a teret nyerve városi életmód közötti különbséget hangsúlyozta. Arra emlékeztetett, hogy hajdanán nem úgy mérték az időt, ahogyan ma Európában szokás. Az emberek a csillagok járásához, az évszakokhoz igazították tevékenységüket, így hagyományozták nemzedékről nemzedékre a népi műveltséget. E kultúra elenyészik, ha nem maradnak követői.

(Folytatás a 3. oldalon)

## Koszorúzás Kölcsey szobránál

1989 óta a Himnusz születésének évfordulóján ünnepeljük a magyar kultúra napját. Immár hagyományá vált, hogy ez alkalomból, január 22-én, a Budavári Önkormányzat és a Kölcsey Társaság képviselői elhelyezik koszorúikat a Himnusz költőjének Batthyány téri szobránál.

A megemlékezésen felvételről Sinkovits Imre szólaltatta meg nemzeti imánkat, majd dr. Nagy Gábor Tamás polgármester köszöntötte az ünneplőket. Mint mondta: sokszor gondolkodás nélkül énekeljük a Himnusz sorait, pedig már szinte magyarul kell, miről is szól az „Isten, áldd meg a magyart”.

Egyszerűnek tűnik, pedig nem az: elgondolkodtat, kik vagyunk mi, magyarok, hogyan határozhatjuk meg magunkat? Magyar, aki magyar állampolgár? Aki magyarul beszél? Aki magyarnak vallja magát? Aki a határon túl él, de megtagadta az anyaországát? Kiket érzünk egyggyé valónak?

Kölcsey Himnuszt az '50-es években Rákosi Mátyás be akarta tiltani, hogy egy új, szovjet mintára készített szerzemény lépjen a helyébe. Illyés Gyulát és Kodály Zoltánt kérte fel az új „nemzeti” ének megírására, de ők visszautasították a feladatot. Bár a Himnuszt végül nem sikerült eltörölni, az akkori rendszer - más nemzeti jelképekkel együtt igyekezett háttérbe szorítani: a nemzetudatot próbálták így elveszejteni. Ha az Erkel által megzenésített Kölcsey-művet néha el is énekelhettük, akkor is csak az Internacionálé mellett csendülhetett fel.

A polgármester figyelmeztetett: életünk materiális dimenziói fel erősödtek, lelki, közösségi oldalai elhalványultak - a jólét, a fogyasztás lélekrombolása egyre erősebben van jelen. Ma a magyarságunk megőrzéséhez különösen szükség van a kultúra, a nyelv megtartó erejére, mert - mint Kölcsey írta - „haza, nemzet és nyelv, három egymástól válhatatlan dolog”. Ha nem őrizzük meg műveltségünket, kultúránkat, gyermekeink, unokáink talán már meg se fogják érteni e sort: „Isten, áldd meg a magyart”.

A Hagományok Háza, a Népművészeti Egyesületek Szövetsége és a Hangvető Zenei Terjesztő Társulás összefogásával kialakított népművészeti boltban kizárólag a szakmai szervezetek által minősített portékák és szakmailag hiteles kiadványok kaphatók. A megnyitó alkalmából rendezett sajtótájékoztatót Koncz Erika

helyettes államtitkár örömeinek adott hangot, hogy a magyar kultúra napjához kötődve ezúttal a népi kultúra is reflektorfénybe került. Elmondta, hogy az erősödő civil szervezetek, a hagyományokat továbbadó nevelőmunka és a tehetséges fiatal mesterek jelentkezése nyomán idősebb és szükségszerű volt az ország első



**Forgalmi dugók a rakparton.** A nyári forgalomelvezések megpróbáltatásai után újabb dugók nehezítik a közlekedést Budán. Az Árpád fedelelem útja - Bem rakpart útvonalon a Margit hídnál mindkét irányban elkerítették egy-egy forgalmi sávot, mert felújítják a vízvezetékét. Torlódásra számíthatnak az autósok a környező útvonalakon is.

## Veszélyes kátyúk az utakon

Megelégtelte a Fővárosi Közterület-fenntartó (FKF) Rt. kátyúbetömésekre tett ígéreteit a Budavári Önkormányzat. Amennyiben az FKF Rt. január végéig nem szünteti meg a kezelésében lévő utakon lévő burkolat-hibákat, úgy az önkormányzat saját szerződéses cégével tömíti be az immár élet- és balesetveszélyes kátyúkat. A munkálatok költségeit az I. kerületi önkormányzat saját forrásából teremti elő, és meghitelezzi az FKF Rt.-nek. Az erről szóló levelet január 11-én postázták a társaságnak. Válasz egyelőre nem érkezett.

Az I. kerület vezetése értetlenül áll a kormány és a főváros kátyú-kampánya előtt. Miközben a közlekedési miniszter és a főpolgármester 2006-ot a mobilitás évének nevezve több milliárd forintos útkarbantartási és felújítási munkákról beszél, Budapest legforgalmasabb útjain életveszélyes a közlekedés.

(Folytatás a 2. oldalon)

**Az önkormányzat ingyen hívható  
zöld száma közérdekű ügyekben:**

**06-80-204-275**

## Felhívás

### választási bizottságokba póttagnak történő jelentkezésre

#### Tisztelt Kerületi Polgárok!

Tájékoztatom Önöket, hogy a 2006. évi országgyűlési képviselői általános választás szakmai előkészítésének munkálatai megkezdődtek.

Ennek keretében a választási bizottsági választott tagok megválasztására kerülnek, illetve újabb tagokkal, póttaggal egészülnek ki. A Helyi Választási Iroda a jelen felhívásával új tagokat, póttagokat keres.

#### Mi a választási bizottság jogállása, feladata?

A választási bizottságok a választópolgárok független, kizárólag a törvénynek alárendelt szervei, melyeknek elsődleges feladata a választási eredmény megállapítása, a választások tisztaságának, törvényességének biztosítása, a pártatlanság érvényesítése és szükség esetén a választás törvényes rendjének helyreállítása.

A 2006-os választások az I. kerületben 28 szavazóköriben zajlanak majd, melyek Szavazatszámoló Bizottságaihoz tagként, póttagként I. kerületi lakcímmel rendelkező nagykorú, választójoggal rendelkező, cselekvőképes polgárok jelentkezését várjuk, akik a jogszabályban előírt feltételeknek megfelelnek és nem áll fenn velük kapcsolatban kizáró ok. Ezek a következők:

#### A választási bizottságnak nem lehet tagja

- a köztársasági elnök, állami vezető, közigazgatási hivatal vezetője, képviselő, megyei közgyűlés elnöke, polgármester, jegyző, főjegyző, választási iroda tagja, a választási bizottság illetékességi területén működő közigazgatási szerv köztisztviselője, valamint jelölt.

- a választókerületben jelöltet állító jelölő szervezet tagja, valamint a választókerületben induló jelölt hozzátartozója sem.

- az olyan választási bizottságoknak, amelyek a jogorvoslati eljárásban egymással döntési, döntést felülbíró kapcsolatba kerülhetnek, nem lehetnek tagjai az egymással hozzátartozói kapcsolatban álló személyek.

Amennyiben kedvet és energiát érez e kiemelt közfeladat elvállalásához, kérem, szíveskedjen az alábbi tartalmú nyilatkozat kitöltésével tagnak, póttagnak jelentkezni az alábbi címen: Budavári Önkormányzat Polgármesteri Hivatal Kapisztrán tér 1. Levelezési cím: 1250 Budapest, Pf.: 35. Bővebb felvilágosítást a 489-4441-es telefonszámon kérhet.

A jelentkezéseket 2006. február 6-ig várjuk.

Dr. Horváth Tivadar,  
a Helyi Választási Iroda vezetője

## Nyilatkozat

### A Budapest I. kerületi választási bizottságokba póttagoknak történő jelentkezéshez

Név: .....

Lakóhely: Budapest, I. ker. ....

Születési hely, idő: .....

Személyi azonosító jel: .....

Anyja neve: .....

Elérhetőségek (telefon):

otthoni: .....

mobil: .....

e-mail cím: .....

Munkahely neve: .....

Munkahely címe: .....

Foglalkozása: .....

Alulírott kijelentem, hogy személyemmel szemben a választási eljárásról szóló 1997. évi C. tv 22. § (1-4) bekezdésében foglalt kizáró okok nem állnak fenn, választójoggal rendelkezem és a választási bizottsági póttagságot, szükség szerint tagságot vállalom.

Budapest, 2006 .....

aláírás

## Az önkormányzat saját forrásból javítja ki a kátyúkat a fővárosi utakon

### Veszélyes kátyúk az utakon

(Folytatás az 1. oldalról)

A főváros kirakataként is emlegetett Várnegyedben rengeteg kátyú nehezíti a közlekedést. A Mészáros utcában, a Lánchíd utcában, a Csalogány utcában és a Batthyány tér buszmegállóiban immár nem csupán az autók, hanem a gyalogosoknak is nagyon figyelmesen kell haladni a kráternyi mélységű lyukak miatt.

A Várkerület hiába végzi folyamatosan az ilyenkor szükséges javításokat, a fővárosi kezelésű utakon - elvileg - nem kátyúzhat. Az önkormányzat ezúttal kénytelen „szabályszerű módon” intézkedni és néhány nap múlva - saját szerződéses cégével - megkezdte a veszélyes úthibák megszüntetését. A kerület az elmúlt évben több mint 30 millió forintot költött burkolatfelújításra és karbantartásra. A kerületi gondnokok folyamatosan szemlézik az utakat, köztereket és azonnal jelzik, ha valahol hibát észlelnek.

A fővárosi szinten most életre hívott kátyúvonal az I. kerületben már évek óta működik. Az önkormányzat zöld számán a lakosok nemcsak a kátyúkat jelenthetik be, hanem minden más



Képelnek a Krisztina körúton és a Lánchíd utcában készültek

észrevételüket is jelezhetik. Az úthibákkal kapcsolatos jelzéseket az illetékesek azonnal ellenőrzik, és - a régióta érvényes előírások szerint - 24 órán belül kijavítják. Amennyiben az időjárás engedi, tartósabb, úgynevezett öntött aszfalattal, avagy hideg aszfalattal töltik ki

a mélyedéseket. A tartós, jó minőségű munkák elvégzése azonban csak tavasztól lehetséges. A Várkerület vezetése bízik abban, hogy a főváros végre határozottan intézkedni fog a kátyúk felszámolása érdekében és elvégzi az utak javítását.

Szigeti Ildikó

## Járőrök ellenőrzik a kutyatartókat

A Fővárosi Közterület-felügyelet ebrendészeti járőrt indított Budapesten január második hetétől. Az akció célja: az ebrendészeti és köztisztasági szabálysértések hatékonyabb ellenőrzése. Öt felügyeleti alközpont munkatársai folyamatosan ellenőrzik a kutyatartásra vonatkozó szabályok betartását - reggel 6-9 óráig, illetve este 17-20 óráig - a főváros meghatározott közterületein. A tapasztalatokat rendszeresen értékelik és az akció eredményességétől függően döntenek majd a folytatásról.

## Hóeltakarító eszközök

A Fővárosi Közterület-fenntartó (FKF) Rt. hulladékgyűjtő udvaraiban környezetbarát síkosságmentesítő anyagok is vásárolhatók, továbbá hóeltakarító eszközök (autóslapát, vaslapát, műanyag hótoló, fém hótoló, jégvágó, szemétszedő lapát, vesszőseprő, csirkeseprő, síkosságmentesítő és csúszásgátló anyag - zeolit, kvarchomok). Lakossági hulladékgyűjtő udvarok a környéken: III. ker. Testvérhegyi út 10/a. tel.: 439-2351, XI. ker. Bánk bán u. 8-10. tel.: 464-5907 Nyitva tartás hétfőtől péntekig 10-18 óráig, szombaton 8-14 óráig.

1%

### Rendelkezés az 1 százalékról

#### Tisztelt Ügyfeleink!

Felhívjuk figyelmüket, hogy a személyi jövedelemadó meghatározott részének (1-1%) az adózó rendelkezése szerinti felhasználásáról szóló 1996. évi CXXVI. törvény 5. § (1) bekezdés b/ pontjában foglaltak - 2005. május 10-től hatályos - változása értelmében a magánszemély a rendelkező nyilatkozatokat tartalmazó borítékokat az adóbevallást helyettesítő munkáltatói és ezzel egyenértékű elszámolás esetén legkésőbb az adóévet követő február 20-ig közvetlenül a munkáltatójának adja át.

APEH Észak-budapesti Igazgatósága

#### Köszönet az 1%-ért

A Budavári Általános Iskola alapítványa, a Budavári Világörökség Iskola Alapítvány köszönetet mond azoknak, akik személyi jövedelemadójuk 1%-nak felajánlásával céljainkat támogatták. A beérkezett 867.614 forintot gyermekeink részére szervezett iskolai rendezvényekre, erdei iskolákra, nyári táboroztatásra, versenyek jutalmazására fordítjuk. **Budavári Világörökség Iskola Alapítvány**

## Rendkívüli testületi ülés a Városházán

Január 10-én rendkívüli ülést tartott a Budavári Önkormányzat képviselő-testülete. Az ülést az MSZP-s és az SZDSZ-es képviselők a Városházán megrendezett Fidesz évzáró rendezvény ügyében kezdeményezték: vizsgálatot kértek amiatt, hogy december 22-én a jegyző hivatali üzemzűnetet rendelt el.

Dr. Horváth Tivadar jegyző tájékoztatása szerint a kérdéses időpontban nem volt a Városházán hivatalos ügyfélfogadás.

A Polgármesteri Hivatal okmányirodája és a mellette levő ügyfélszolgálat is folyamatosan működött. A hivatalhoz egyetlen ügyfélpanasz sem érkezett.

A jegyző a köztisztviselők számára a közeli karácsonyi ünnepekre való tekintettel engedélyezte a munkaidőkezdésménynt. Ez a munkáltatói jogkörbe tartozó döntési lehetőség, amellyel ünnepek környékén más polgármesteri hivatalok, minisztériumok is élnek, esetenként ennél nagyvonalúbban is.

Az indítványt a jogszabályoknak megfelelően zárt ülésen tárgyalták meg a képviselők. Az ülésről közleményt adtak ki. A ha-

**Pontosítás.** A Várnegyed legutóbbi számában sajnálatos hibába csúszott a Középpontban az archiválás címmel megjelent cikkbe. Az I. kerületi Szlovák Kisebbségi Önkormányzat elnöke helyesen: Zelman Ferenc.

tározat kimondja, hogy a Városháza aulájában december 22-én tartott rendezvényvel kapcsolatban fegyelmi vétség elkövetésének hiányában nem indokolt fegyelmi eljárás lefolytatása; mivel jogsértés nem történt, senkit nem terhel felelősség.

Az önkormányzat szocialista és szabad demokrata képviselői korábban már egyszer kezdeményezték ez ügyben a jegyző felelősségének vizsgálatát, de indítványuk tárgyi tévedéseket tartalmazott, ezért tárgyalásra alkalmatlan volt, így a képviselő-testület azt január 2-án nem is vette napirendre. Az elfogadott határozattal a képviselő-testület az ügyet véglegesen lezártak tekintik.

## Földhivatali tájékoztató

### Tájékoztató az ingatlan-nyilvántartási eljárás változásairól, 2006. január 1-től

#### I. A módosuló jogszabályok:

- 2005. évi CXXII. Törvény („Inyvt.”) Magyar közlöny 150. sz.
- 1996. évi LXXXV. Törvény („Díjtörvény”)
- valamint fenti törvények végrehajtási rendeletei.

2006. január 1-jétől új Közveti Földhivatal nyílt a Lehet téren Budapest 2. számú Közveti Földhivatal néven (cím: 1134 Budapest XIII. kerület, Váci út 9-15.) Illetékességi területe az V. VI. és XIII. kerületekre terjed ki.

(A Fővárosi Kerületek Földhivatalának neve Budapesti 1. számú Közveti Földhivatalra változott.)

#### II. Lényeges jogszabályi változások:

1. Tájékoztató az ingatlan-nyilvántartási eljárás megindulásáról
2. Új földhivatali nyomtatvány-típusok bevezetése

A földhivatali eljárásokban - a vonatkozó FVM rendelet mellékletében meghatározott - új standard nyomtatványok alkalmazása lesz kötelező.

Új legfontosabb nyomtatvány-típusok a következők:

- Kérelem (jog vagy tény bejegyzésére, feljegyzésére, módosítására, törlésére)
- Tulajdonilap-másolat megrendelő (melyek beszerezhetők a földhivatali ügyfélszolgálaton és a TAKARNET-en keresztül)

#### 3. Rendetlen tulajdoni állású ingatlanokkal kapcsolatos változás

#### 4. A tulajdonilap-másolat megrendelésének új szabályai

- Az új szabályok értelmében, a tulajdonilap-másolat megrendelésére vonatkozó kérelemben szereplő adatokat a közzétett földhivatali a személyazonosság, illetve a képviselői jogosultság igazolására szolgáló okmányból (pl.: személyazonosító igazolvány és lakcímkártya, vagy személyi azonosítóra alkalmas okmány) ellenőrzik. A gyorsabb és eredményesebb ügyintézés elősegítése érdekében minden ügyfél hozza magával személyazonosító igazolványát és lakcímkártyáját!

- Ha a kérelmező a tulajdonilap-másolat kiadása iránti kérelmét postai úton terjeszti elő, a kérelmet legalább teljes bizonyító erejű magánokiratba kell foglalni.

#### 5./a. Díjak a földhivatali eljárásban

Földhivatali eljárás típusa	Földhivatali eljárás díja 2006. január 1-től
Első fokú eljárás (főszabály)	5.000,- Ft/ingatlan
lezárolás bejegyzése/módosítása	A biztosított követelés 5%-a, de legfeljebb 12.000,- Ft/ingatlan. <i>Kivétel: a díjfizetési kötelezettség alól mentes eljárások</i>
Vagyon értékű jog törlése	2.000,- Ft/ingatlan
Soron kívüli ügyintézés (ügyfél kérelmére)	10.000,- Ft/ingatlan
Bejegyzési határozat elleni fellebbezés	10.000,- Ft/ingatlan
Földhivatali eljárásban készített másolatok/kivonatok díja	100,- Ft/oldal

#### 5./b. Új díjfizetési módok

A kérelem beadásával egyidejűleg az illetékes földhivatalnál:

- (i) a pénztárba történő befizetéssel (kézpénzben, kártyával)
- (ii) a postai úton befizetéssel, Földhivatal által biztosított csekken, vagy rózsaszín postai készpénz-befizetési bizonylaton (csekken)
- (iii) banki átutalással (*mely utóbbi két esetben a befizetés igazolni kell!*)

A díjfizetés elmulasztásának új szankciója.

Az eljárást a földhivatal megszünteti. Tájékoztatójuk Tisztelt Ügyfeleinket, hogy a fentiekkel kapcsolatban részletes tájékoztatót, az illetékes földhivatalok, vagy az önkormányzatok ügyfélszolgálati irodáiban kaphatnak.

#### III. Ügyfélfogadási idő:

Felhívjuk Tisztelt Ügyfeleink figyelmét, hogy az ügyfélfogadással kapcsolatos változásokat, az illetékes földhivatal hirdető tábláján, vagy az ügyfélszolgálati irodában szíveskedjenek megismerni, tekintettel arra, hogy hivatalonként eltérő lehet.

Fővárosi Földhivatal

Kézművesek és népzeneészek galériája

# Megnyílt a MesterPorta

(Folytatás az 1. oldalról)

A zene, a tánc, a faragások és a népművésék nélkül szegényebb lenne a világ. A népművészeti emlékek tanulmányozása közben saját lelkünkben is tükröződnek az előző nemzedékek kézműveseinek gondolatai. A MesterPorta olyan hely, ahol gyűjtik és megőrzik a hagyományokat, ugyanakkor mindezt új, korszerű technikai eszközökkel képesek eljuttatni az érdeklődőkhöz.

A polgármester hangsúlyozta, számára külön öröm, hogy a galéria és információs központ Budán, a Vízivárosban nyílik meg. Ezen a helyen a Hagyományok Háza szellemi központként körbeveszi magát esztétikus és



Pál Miklósné a Népművészeti Egyesületek Szövetségének elnöke, Koncz Erika helyettes államtitkár és dr. Nagy Gábor Tamás polgármester a népművészeti bolt átadásán

MesterPorta mindazok menedékhelye, akik elvagyódnak a huszadik századi globalizált kultúrából.

Kelemen László, a Hagyományok Háza főigazgatója további segítséget kínált a civil szervezeteknek. Úgy vélte, azt a népi kultúrát, amelyet sokan már eltemettek ideje feleleveníteni és átmenteni „a túlsó partra”. A Corvin téri MesterPorta az első közösen létrehozott bolt, amelyet az alapítók szándéka szerint több is követ majd az országban.

Kiss Ferenc, a Hangvető Zenei Terjesztő Társulás ügyvezetője úgy vélte, a nehézségek ellenére, napjainkban élő népművészeti mozgalomról beszélhetünk, amelynek a népzene, a néptánc és a hitvilág egyaránt része. A különböző rendezvényeken több generáció, különböző rétegek képviselői jelen-

nek meg. A folkurizmusban rejlő lehetőségeket eddig nem tárták fel az idegenforgalmi szakemberek, ezért a MesterPorta ebben az irányban is szeretne nyitni.

Az érdeklődők a nyár elejétől egy internetes portál, valamint egy CD-ROM segítségével tájékozódhatnak a különböző folklór, illetve táj jellegű programokról.

Végezetül Pál Miklósné, a Népművészeti Egyesületek Szövetségének elnöke tájékoztatta a sajtó képviselőit arról, hogy szervezetük harcolni kíván a giccses népművészeti tárgyak ellen. A MesterPorta a népi kézművesek munkáinak bemutatásával alternatívát kínál az igénytelenség ellen. Ezek az alkotások különleges minőségű árucikkek, hiszen művészi, és használati értéket egyaránt képviselnek.

„Az igazat mondd, ne csak a valódit”

## Eperjes Károly irodalmi estje

A magyar kultúra napja alkalmából irodalmi estet rendezett a Budavári Önkormányzat a Városháza aulájában. A szép számú közönséget dr. Nagy Gábor Tamás polgármester köszöntötte, ezt követően Eperjes Károly Kossuth-díjas színművész tartott irodalmi előadást a 20. századi magyar költők istenes verseiből.

Eperjes Károly nem titkoltan a katarzis és megtisztulás közös átélésének szándékával lépett a közönség elé. Hitvallása szerint a szívet nevelni, az agyat okítani kell, az emberben ily módon találkozhat a tizparancsolat ekölcse az arisztotelészi bölcseséggel. A művész estje megvallottan a hitről szólt, arról a témáról, ami számára a világon a legfontosabb. Nem csupán előadóművészként, hanem missziót teljesítő prédikátorként fordult hallgatóihoz. A részekre tagolt műsor veretes mondanivalóját Négyessy Katalin gondokaművész játéka oldotta.



Eperjes Károly

Az első, Szabad akarat című összeállítás Szabó Lőrinc, Weöres Sándor, József Attila, Ady Endre és Pilinszky János verseit fűzte egybe. Eperjes Károly a költemények elemzése során a magányosság és az isteni gondviselés kettősségére hívta fel a figyelmet, utalva egyes sorok, versszakok bibliai és teológiai vonatkozásaira. A Megtérés című rész Ady: Az Úr érkezése című költeményével indult, majd néhány Ady vers után József Attila és Pilinszky következett. Ezt követően a művész érdekes, kettős olvasatát adta néhány olyan költeménynek, amely szerelmes, illetve istenkereső versként egyaránt értelmezhető. A lét végső értelmét kereső alkotások élő antológiájaként Eperjes Károly Babits Mihály, Pilinszky János és Nemes Nagy Ágnes sorait idézte.

Az „akarat-megtérés-hit” témák köré szerkesztett összeállítással a Kossuth-díjas színművész az ember útját, szellemi fejlődését kívánta érzékelteni, közönsége elé tárva a vallásos erkölcs keresésének lehetőségét. Súlyos Ady-szalvalaival, lágyabb-kérdező Pilinszky-mondataival, bölcs babits-i mondandójával és nem utolsósorban egyéni, alázattal teli filozófiájával Eperjes Károly emlékeztet az estet szerzett a budavári közönségnek.

R. A.



magas színvonalú épületekkel, intézményekkel, amelyek az itt élők és az ide látogatók számára hamarosan vonzó, belvárosi hangulatot nyújtanak. A

Tárlatajándó

## A grafika mesterei

A magyar grafika utolsó hét évtizedének alkotásaiból nyílt kiállítás január 11-én a Várnegyed Galériában. Stefanovits Péter válogatásában harminchárom művész különböző technikával előállított munkái reprezentálják a Magyar Grafikáért Alapítvány széleskörű gyűjtőmunkáját. A kiállító művészeket és a tárlatátogatókat dr. Vaskor László alpolgármester köszöntötte. Az alkotókról és a bemutatott művekről a tárlatot megnyitó Lóskó Lajos művészettörténésszel beszélgettünk.

◆ Időben és térben mekkora merítést jelent a kiállított kollektívó?

A Magyar Grafikáért Alapítvány a kortárs alkotók munkáit elsősorban adományozás révén, míg a korábbi mesterek műveit vásárlással gyűjti. A Magyar Grafikusművészek Szövetségének több ezer darabból álló kollektívója igen jelentős, de a szervezet állandó kiállítóhellyel sajnos nem rendelkezik. A Várnegyed Galériában megrendezett tárlat az 1930-as évek közepétől napjainkig mutatja be a grafika hazai, és határon túli magyar mestereinek egyéni stílusvilágát. A két háború közötti időszakból Barcsay Jenővel indul a sor, akinek két műve is látható. Az egyik néger maszkot idéz, míg a másik egy férfiportré, amely a korra nagyon jellemző - a Szőnyi István, Abanovák Vilmos és Varga Nándor Lajos nevével fémjelzett rézkarcoló nemzedék - tipikus alkotása. Az erdélyi művészek közül Zsögödi Nagy Imre két portréval van jelen; ő az egyetlen olyan alkotó a kiállításon, akinek ceruzával készült rajza került bemutatásra. Figyelemre méltó Gy. Szabó Béla Vihar előtt című fametszete, amelyen Kolozsvár látható, előtérben a Farkas utcai templommal. Az 1957-ben letlevezett fekete tónusú képen cikázó villámok tűnnek fel. A nyomasztó hangulat a korszak társadalmi-politikai helyzetére utal.

◆ Az 1950-es, '60-as években a magyar grafika mennyire követte a külföldi irányzatokat?

Az 1960-as évek első feléig elsősorban a figurális munkák kaptak nyilvánosságot. A hatvanas évtized közepétől azonban a művészek kijutottak a velencei biennáléra, így a hazai grafika nyitottabbá válhatott. A kiállításon Gross Arnold és Kondor Béla egy-egy alkotása „illusztrálja” az '50-es évek szemiatizmusában is saját utat járó művészek világát. Gross Erdélyi táj című



Szurcsik József alkotása

grafikája aprólékosan kidolgozott, klasszikus, perspektivikus tájkép. Kondor Béla - a műfaj kihagyhatatlan mestere - szürrealis képén egy különös férfialak és egy macska látható hangszer között. A hatvanas években pályára került művészeket Rékassy Csaba és Gyulai Líviusz képviseli. Rékassy Királyfürdő című munkáján a klasszicizáló stílusban ábrázolt épület előtt kissé abszurd figurák ellenpontozzák a múltat és a jelent. Végül az 1960-as évek végén indultak az úgynevezett Iparterv-generáció tagjai, akik kiállításokkal annak idején gyakran keltettek feltűnést. E nemzedék tagja Baranyay András, aki egyébként maga is a Várnegyed lakója.

◆ Az utóbbi három évtizedben - szó szerint, és átvitt értelemben is - szemmel



A kiállító művészeket és a tárlatátogatókat dr. Vaskor László alpolgármester köszöntötte



Gyulai Líviusz grafikája

látható a sokszínűség. Milyen technikákkal készülnek a kortárs grafikák?

A galéria látogatója találkozhat ceruzarajzokkal és sokszorosított grafikákkal: rézkarcokkal, litográfiákkal, fametszetekkel, ofszet nyomatokkal és számítógépes grafikával. A technikai megoldások nemzetközi színvonalúak, ugyanakkor a klasszikus technikát nálunk ma is gyakrabban alkalmazzák, mint az újabb megoldásokat. A kiállítás anyagának gerincét a közép, illetve az idősebb generáció tagjainak művei alkotják. Közéjük tartozik többek között Vagyóczy Károly, aki az 1970-es

évekig grafikusművészként alkotott, majd pénz- és bélyegtervezőként vált ismertté. Meg kell említeni Pásztor Gábort, valamint Halbauer Edét, aki a magyar grafikában elsőként dolgozott xerox-technikával. Gémes Péter posztmodern alkotásai fotók alapján készültek. Jellegzetes visszatérő motívumot idéz Prutkay Péter Labirintustojás című nyomata, és Kalmár István stilizált növény-rovar angyalparja is. Ugyancsak a középgenerációhoz tartozik Stefanovits Péter, Sárkány Győző és Butak András is, aki egyben a Magyar Grafikusművészek Szövetségének elnöke. Az 1980-as évek nemzedékét Gaál József - a maga organikus-archaizáló technikájával -, valamint Szurcsik József képviseli. A minimal arthoz kapcsolódó vonulathoz köthető Kótai Tamás különös, kitalált jeleivel, Gallusz Gyöngyi és Madácsy István. Zsankó László színes litográfiáján az úgynevezett illuzionisztikus, szemet becsapó perspektívával dolgozik. A legfiatalabbak öt-hat éve végeztek a főiskolán. Közülük Szabó Abel erdélyi származású, de itt van Terjéki Eszter és Benes Bátor, akinek munkája édesapja, a délvidéki származású Benes József képe mellett kapott helyet, mintegy jelképezve a magyar grafika tér- és időbeli folytonosságát.

R. A.

◆ ◆ ◆  
A kiállítás megtekinthető február 22-ig, vasárnap és hétfő kivételével naponta 11 és 18 óra között, a Batthyány u. 67. szám alatt.

Röviden

Tabáni kiállítás Bécsben

Bécsben a Collegium Hungaricumban mutatták be azt a különleges kiállítást, amelyet a Tabán bontásának 70. évfordulója alkalmából tekinthettek meg a látogatók korábban a Tabáni Helytörténeti Gyűjtemény és Múzeumban. Ez volt az első alkalom, hogy a budai kis városrészt bontása és utolsó napjai elének tárlták, hiszen olyan dokumentumok kerültek elő, amelyeket 1933-34-ben fényképezett egy ismeretlen amatőr fotós. A tárlatot dr. Nagy Gábor Tamás az I. kerület polgármestere nyitotta meg. Az eseményen részt vett testvérvárosunk Bécs I. kerületének polgármestere Ursula Stenzel is.

Emlékezés Julianus barátára

A Lánchíd Kör hagyományos megemlékezését az idén január 28-án, szombaton délelőtt fél 11 órakor tartja a Hilton szálló Anjou termében. Az idén mai, aktuális témáról lesz szó. Baritz Sarolta Laura OP nővér „Alter-natívák a közgazdaságtanban” címmel tart előadást. A domonkos nővér a keresztény elvek érvényesítésének lehetőségeit vizsgálja a gazdasági életben. Az előadás után megkoszorúzzuk Juli-anus barát szobrát a volt domonkos templom szentélyében. Minden érdeklődőt szeretettel hívunk és várunk!

Pályázat

Pályázat árusításra

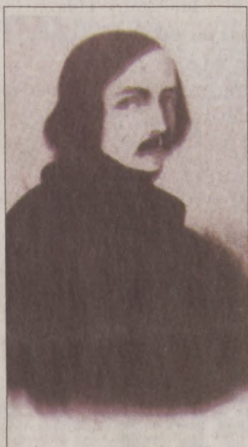
A Budavári Önkormányzat Polgármesteri Hivatala 2006. III. 27-től 2006. XII. 31-ig terjedő időszakban a kerület több helyszínére pályázatot hirdet, árusítás célú közterület-használatra. A helyszínekről és a közterület-használat feltételeiről a Polgármesteri Hivatal Ügyfélszolgálati Irodáján lehet érdeklődni. Cím: Budapest, I. Kapisztrán tér 1. Telefon: 458-3025 vagy 458-3067. Jelentkezési határidő: 2006. február 13-án 15 óra.

Félúton ingyenes  
lelkisegély szolgálat  
06-80-200-866

## Régiekre emlékezve

Nikolaus Lenau  
osztrák-német költő

A Tabánban, a templom körül elterülő virágos, fás területet - még nem hivatalosan ugyan - egyre többször Lenau-ligetként említik. Nyomatásban is megjelent már így az elnevezés. Mi köze van Nikolaus Lenau-nak, az osztrák-német költőnek Budához, ezen belül a Tabánhoz, ezt próbáljuk most számbavenni.



Nikolaus Lenau

Nikolaus Lenau, noha németül írt, félig magyar volt. Édesapja sziléziai porosz nemesi családból származott, édesanyja viszont magyar volt, Pest város főúgyészenek a lánya. Nikolaus Lenau 1802. augusztus 13-án született a Torontál megyei Csatádon. Tanulmányait több helyen végezte, középiskoláit Satoraljaújhelyen, majd a pesti piaristáknál. Az édesapja korán meghalt, az özvegy édesanya fiával 1817-18-ban Budán élt a Krisztinavárosban, és a Tabánban, elég szegényes körülmények között. 1818-ban a fiú a Bécs melletti Stockerauba került az apai nagyszülőkhöz. Éles elmentként élte meg az elmaradott, vidékies Magyarország és a világvárosiasan csillogó Bécs ellentétét. Egyetemi tanulmányai folyamán többfélebe is belekezdett, de tanulmányait sehol sem fejezte be. Volt Pozsonyban joghallgató, Mosonmagyaróváron gazdász és járt a bécsi orvostudományi egyetemre, sőt rövid ideig a heidelbergi egyetemre is. Egyformán jól tudott magyarul és németül. Verseit németül írta, édesanyjával mindvégig magyarul levelezett.

1932-ben Amerikába utazott, érdekelte őt az új világ, az ottani viszonyok, a lendület és fejlődés. Szeretett volna amerikai állampolgár lenni, de hamarosan kiábrándult az üzletieségből, a talmi csillogásból. Hazatért. Ekkorra már itthon kiadott versei ismertté tették, sikeres költővé avatták. Első kötete az Amerikába utazás évében, 1832-ben jelent meg, a „Gedichte” (Költemények) címet viselte. Fiatalkori verseiben sokat foglalkozik a magyar puszttal, betyárokkal, csikósokkal, cigányokkal. A pusztát a szabadság végtelenbe nyúló jelképének tekintti. Az akkori romantikus stílusba pontosan beleillettek versei, a német és osztrák olvasóközönség egzotikumnak tekintette a borozó, verbunkost táncoló, bravúrosan lovagló magyar legényeket, a Tisza és a Maros nádasáiban élő vízi embereket.

Lenau már neves lírai költő volt, amikor az epika felé fordult. Románcai, balladái képviselték az átmenetet. „Don Juan” eposza is sikert aratott, de legszebb, legjelentősebb, mondhatni fő műve „Az albigensek”. Ez a mű a XII-XIII. században elterjedő vallási mozgalom, az eretnokségnek kikiáltott albigensek, tiszták történetét dolgozza fel. A franciaországi Albi városáról nyerték nevüket, de egész Európában ismertek voltak, nálunk és a Balkánon bogumiloknak nevezték őket. A hivatalos hatalom tüzzel-vassal üldözte a mozgalom híveit, megölték, eltűdözték őket, de az emberek emlékezetében tovább éltek, misztikumot és dicsfényt kaptak.

Lenau érzékeny, gyenge idegzetű ember volt, magányos, vergődő, emberkerülő. Ezek a tulajdonságai az évek múlásával nem könnyebbedtek, inkább fokozódtak. Családot nem alapított, magánya egyre nyomasztóbban nehezedett rá. Reménytelennek látta az emberiség jövőjét és a saját magánéletét is.

1844-ben, negyvenkét éves korában kitört rajta az elmebaj. A döbblingi elmeegógyintézetbe került, melyet akkoriban kegyes kifejezéssel kedélybeteg-ápolódnak tituláltak. Ide került később Széchenyi István is, és mindketten itt végezték életüket, Lenau 1850-ben, Széchenyi tíz évvel később. Hat évet töltött itt Lenau, voltak tiszta percei, de többnyire elborult elmével élt. 1850. augusztus 22-én érte őt a halál, mindössze negyvennyolc éves volt.

Verseit, melyeket mindig németül írt, legjellegesebb költőink ültették át magyarra, Tóth Árpád, Babits Mihály, Aprily Lajos, Szabó Lőrinc és mások. Sok versét megzenésítették, kedvence volt a dalszerzőknek. Schumann, Strauss, Reinitz és Liszt Ferenc is irtak zenét Lenau verseire.

dr. Reisinger Frigyesné

## A borkultúra otthona – út a borhoz!

Két múzeumi program között, a Várnegyed szívében lévő Magyar Borok Háza kitűnő felüldülést kínál a turistáknak. A közel egy évtizede megnyitott vinotéka maga is egyfajta hungaricum, ugyanakkor sokszínű tevékenységével a hazai borkultúra egyik legjelentősebb központja. Az intézmény történetéről és szolgáltatásairól Nyikos István ügyvezető igazgatóval beszélgettünk.

◆ Hogyan találtak otthonra e falak között? A rendszerváltás környékén a Művelődési Minisztérium hivatalai működtek ebben az épületben, akkoriban egészen más területen dolgoztam e falak között. 1997-ben - az alapítás évében - olyan helyet kerestünk a Magyar Borok Háza-nak, amely a város frekvenciált pontján helyezkedik el, és ahol sok a külföldi látogató. Számomra egyértelmű volt, hogy a Szentháromság tér és ez a hangulatos épület a legalkalmasabb helyszín. Jövő év szeptemberében lesz tíz esztendeje, hogy megnyitottunk.

◆ Milyen szakmai programmal hozták létre a vállalkozást?

A szakmai partnerek nyereségérdekelte társaságként alapították a céget, amelyet később egy pénzügyi befektető vett át. Elsősorban a magyar minőségi borokra kívánjuk felhívni a figyelmet. E ház nem csupán vinotéka, ahol a látogató megköszönheti a kínálatot, hanem olyan információs bázis, amely alkalmas nyújt a borász szakma és az érdeklődők találkozájára.

◆ A Várnegyed lakóit és az erre járó turistákat, minden bizonnyal a borkóstolás érdekli a legjobban. Milyen feltételekkel fogadják a látogatókat?

Kóstolási rendszerünk egészen egyedi. Vendégeink négyezer forintért válhatnak belépőt, ezért az árért a recepciónál saját üvegpoharat vesznek át, valamint egy csomag pogácsa mellé megkapják a pince térképét, és az ajánlott kóstolási sortrendet. A borkóstolás bemutatópincénkben történik. Nem hagyományos, természetesen burkolat és hordókkal tömött borospincéről van szó, hanem egy 420 négyzetméteres földalatti helyiségről - a ház volt szénepincéjéről - amely kiállító terem, önkiszolgáló eladótér és rendezvényter is egyben. Látogatóink valamennyi hazai borvidékről, négy nyelvű információs tablót találnak, és külön bemutatjuk az egyes régiók válogatott borait. A vendégeket fiatal, idegen nyelveket kívá-



loán beszélő, fő állású pincemesterek és kisegítő pincemesterek - a Kertészeti Egyetem borászati-szőlészeti szakának hallgatói - segítik a tájékozódásban. A pincében hétszáz-hétszázötven fajta bor található, közülük hatvanat kínálunk kóstolásra. Esetenként a száraztól az édesig, a fehértől a vörösig, a fiatalabbtól az idősebbig haladunk. Ez a program elsősorban azoknak jelent élvezetet, akik a saját szájizüknak megfelelő borokat keresik. Nyugodtan, feszültség nélkül ismerked-

Nem mindennapi életutat mondhat magának e remek könyv szerzője, a Genfben élő Luka László orvos, pszichiáter, egyetemi vezető, aki nemcsak szabadidőt, kapcsolatokot, de anyagiakat is áldozott magyar érdekek védelmére, valamint az emigráns közösség javára.

Gazdag munkásságának illőbb méltánylása lehetett volna - a sok-sok kitüntetés mellett -, ha a kormányok közül valamelyik meghallgatja tanácsait és javaslatait, komolyan veszi jobbító nézeteit. Nem így történt. Mindannyiunk kára ez és szomorúsága. Így mondhatjuk, a bántások ellenére ajándékkal viszonzotta a közönyösséget: emlékezésének gazdag tárházát, tanulságul és okulásul adja át mindannyiunknak. A finom szövevű kötet egyetlen interjú, Snej Péter író és kritikus által készített végtelen / és befejezhetetlen / beszélgetés. Beszámoló a zsarnok kommunista rendszerről, fiatal kori letartóztatásáról, peréről, elítéléséről, börtönélményeiről, a befe-



hetnek az izekkel, és jelentős készletből válogathatnak. A látogatók végéig bizonyosan megtalálják az „igazit”, amelyet meg is vásárolhatnak. Itt szeretném felhívni az olvasók figyelmét, hogy az I. kerület lakosainak kezdetektől 10 százalékos kedvezményt kínálunk a kóstolójegy és a vásárolt borok árából is.

◆ A borkóstolás szinte önálló tudományának számít. Megtanulható, hogy miként tudjuk megkülönböztetni egymástól a különböző fajtákat?

A Magyar Borok Házában négyfokozatú képzést tartunk, amatőröknek és profiknak egyaránt. A téma iránt érdeklődők számára szervezzük a Bevezetés a borkultúrába című elméleti és gyakorlati oktatást, amelyen elsajátítható a kóstolástechnika és a borelemzés. A Pohárnok-képzést azoknak ajánljuk, akik hivatásszerűen - pincéknél, rendezvényeservezőként stb. - borajánlással foglalkoznak. Az okleveles borbíró képzés szakembereknek szóló borfelismerési tréning és vizsga. Végül a Nemzetközi Borbírói tanfolyam olyan magas szakmai szintet jelent, amely nyomán a sikeres vizsgázó - aki immár képes vakon felismerni a fajtákat - bekerül a nemzetközi borszakértői jegyzékbe.

◆ A nagyterem több szerepet is betölt a borkultúra otthonában. A Dionysos Borklub legújabb kiállításáról előző lapszámunkban tudósítottunk. Milyen más programokat tartanak ebben a helyiségben?

A nagyteremben alapvetően magyar, illetve idegen nyelvű borbemutatókat rendezünk a szakmai és az érdeklődő nagyközönségnek. Ilyen például A hónap borvidéke (februárban a Somló-hegy) - amelynek esetenkénti pincebemutatói ingyenes rendezvények - vagy A hónap borkóstolója, amely különleges témák köré szerveződik. A pallérozottabb borfogyasztók számára egészen különleges élményt nyújt például, ha ugyanazt a borfajtát tizenkét ország, illetve borvidék terméként kóstolhatják meg. Különböző klubok - pld. a vendégfogadással foglalkozók Nyitott pincék klubja vagy az Angol Nyelvű Borklub - tagjai is rendszeres vendégeink. A helyiség emellett bérelhető zártkörű rendezvények, fogadások megtartására, sőt igény szerint éttermi szolgáltatások is rendelkezésre állnak, de akár esküvői fogadás és vacsora is elképzelhető.

◆ A Magyar Borok Háza számos szakmai szervezet bejegyzett székhelye. Mely társaságokkal állnak kapcsolatban?

Ottthon adunk a Magyar Bor Akadémiának, a Magyarországi Borrendek Országos Szövetségének, a Borbarát Hölgyek Egyesületének, a Nyitott Pincék Szövetségének és együttműködünk a Magyar Szőlő- és Bortermelők Szövetségével, a Hegyközségek Nemzeti Tanácsával, a Kertészeti Egyetem Szőlészeti és Borászati Tanárságával és a budafoki Sós István Borászati Szakiskolával és még jónéhány kisebb egyesülettel és borklubbal.

◆ Az önközös szakemberei számos hazai és külföldi rendezvényen képviselik a magyar borkultúrát. Milyen tervekkel kezdik az idei esztendő?

Évek óta együttműködünk a Magyar Turizmus Rt-vel, így 2004-2005-ben 46 európai város turisztikai kiállításán tartottunk magyar borbemutatókat. A budapesti Study Tour programok keretén



Nyikos István a Magyar Borok Házának ügyvezető igazgatója

belül folyamatosan nagyon sok újságíró, külföldi forgatócsoportot fogadtunk. Rendszeres külső rendezvényeink is vannak. A Magyar Borok Háza rendezi évek óta a május végi Tokaji Borok Fesztiválját és az október eleji Tokaj-hegylajai Szüreti Napokat. Idén - a Magyar Turizmus Rt. által meghirdetett Bor és Gasztronómia Évben új budapesti rendezvénnyel is jelentkezzük. A budapesti Magyar Vasúttörténeti Parkban - hagyományteremtő reménnyel - március 31. és április 2. között megrendezzük az I. Bor-Gőzös Fesztivált, amelynek három napja nagyon színes családi programokat kínál. Június 4-én, pünkösd vasárnap pedig valamennyi borvidékünkön kinyitjuk a pincéket a Nyitott Pincék Napja keretén belül és lehetőséget biztosítunk a borbarátoknak, hogy többszáz pince kínálatából válogathassanak.

◆ Végül engedjen meg egy személyes kérdést: ön melyik bort szereti a legjobban?

A bor magán viseli a szőlőfajta, a táj és a borász munkájának nyomait, valamint az adott év klímáját. Miután élő anyag, nincs két egyforma bor. Még az ugyanazon hordóból különböző időpontokban letöltött borok sem egyformák. Számomra mindig az alkalom, a társaság, az étel és a pillanatnyi hangulatom dönti el, hogy melyik fajtát választom.

Rojkó A.

## Rendhagyó életút

Luka László kötetének bemutatója a Litea Könyvszalomban

jező részekben pedig tevékeny szerepéről az 56-os forradalom napjaiban történt foglaltszabadságról...

A Litea Könyvszalomban hallgatóságának Bába Iván szerkesztő mutatta be Luka Lászlót, kiemelve a kötet erőnyeit: a székítés nélküli megírt elemi pályaképet, részletes feltárását az ifjúság lelkes ellenállásának, a forradalom feledhetetlen napjainak, a Svájcban történt letelepedést, majd bekapcsolódást az emigráns közéletbe.

A könyvszalomban családias találkozáján megtapasztalhattuk, hogy a neves pszichiáter okos és bölcs ember, érdekes előadó és nagy mesélő, aki a messzi „fogadott” hazájából is naponta gondolt

a veszendő Magyarországra, az itt maradtokra, ahogy a vele együtt menekültekre is. Cikkeket, tanulmányokat írt, rajzolt, kispasztikákat készített, sokirányú szervezőmunkát végzett. 1977-ben megalakította a Dies Academicus Hungaricus Genensis elnevezésű értelmiségű találgatót, tizenöt éven át elnöke volt a magyarok támogatására alakult Becsületadó Alapítványnak, és még sorolhatnánk a maga kezdeményezte közönségeket. A könyv bevezetőjét író Borbándi Gyula találóan fogalmazott: „Egy élet mint mű”. Ez illik erre a nagyszerű magyar emberre, Luka Lászlóra, aki annyi bántás ellenére is csak ad, fáradhatatlanul ad embertársainak.

F.

## In memoriam Jancsó Adrienne

Életének 85. évében elhunyt Jancsó Adrienne Kossuth-díjas előadóművész, a magyar vers és balladamonddás, a szép magyar beszéd avatott tudója és tolmácsolója.

1921-ben Marosújváron született, 1941-től előadóművészként tevékenykedett, 1944 és 1947 között Kolozsvárott a Nemzeti Színház és a Magyar Színház tagja volt. A második világháború után 1947-ben települt át Magyarországra, ahol többek között a Madách Színház, az Irodalmi Színpad és a Radnóti Miklós Színpad színészeként is dolgozott, közben mint versmondó járta az országot, s vitte magával a magyar szó szeretetét.

1985 és 1990 között rendszeres vendége volt az első kerületnek, a „Vers és dal a Várban” című irodalmi estek szervezőjeként, megannyi emlékezetes pillanatot szerezve közönségének.

Egy évvel ezelőtt, a magyar kultúra napja előestéjén a Városháza aulájában tartott ünnepi rendezvény díszvendégeként köszönthettük utoljára kerületünkben Jancsó Adriennét. Akkor Kovács P. József beszélgetett a művésznővel pályájáról, gyökereiről, a magyar vershez fűződő olthatatlan szerelméről. Szó esett a marosújvári, majd a marosvásárhelyi küzdelmes évekről, az első verseskönyvről, ami egy nagy ívű pályát indított útjára. 18 évesen már több száz, néhány évvel később már több ezer vers volt a fejében, melyből kétezret bármikor el tudott szavalni. Színésznőként is kipró-



bálta magát; mikor nem lehetett verset mondani, Marosvásárhelyen az ottani színházban főszerepek sokaságában bizonyított tehetségét. Budapesten a Madáchba már sztárként szerződtek, de rövid vidéki színházi kitérőt követően mégis visszatért a vershez. 1955-ben Török Erzsivel tartotta meg első Ballada estjét a Kossuth klubban, majd a sikerek hatására ország-szerte egyre több helyre hívták. Hivatásának tekintette a vers népszerűsítését, műsorait is úgy alakította, hogy az adott közönség számára befogadható legyen. Talán ezért is volt népszerű a kis vidéki kultúrházban ugyanúgy, mint a nagy színpadokon, a gyerekek és a felnőttek szemében egyaránt.

Már hosszú évek óta visszavonult a versmondástól, mikor különleges felkérést kapott.

Az 1956-os Forradalom és Szabadságharc évfordulója alkalmából látogasson el Argentínába és szavaljon az ott élő magyaroknak. Természetesen nem mondott nemet, s az egyszeri meghívásból hónapokig tartó dél-amerikai turné kerekedett.

Munkásságát számos díj és kitüntetés fémjelzi. Jászai Mari-díjas Erdeemes művész, megkapta a Kazinczy és a Déry Tibor-díjat, valamint a Magyar Művészetért Alapítvány díját. Életművének elismeréseként 1995-ben Kossuth-díjjal, 1996-ban Magyar Örökség-díjjal, 2004-ben Hazám-díjjal tüntették ki.

### Várkerületi hétköznapiak

## Méltóság árad a falakból

*Emlékeztető az olvasóknak: ez a cikksorozat város-antropológiai érdeklődéssel készül és az érdeklődés középpontjában az egy területen élő csoportok életének sajátos jellemzői állnak. Megnézzük van-e a várkerületiek életében olyan vonás, szokás, szabály, hiedelem, amit helyi kultúrájuk mondhatunk. A hétköznapi világát, a nem reflektorfényben élőket szólaltatjuk meg, remélve, hogy színesebb képet alkothattunk róluk, és ezzel bővítjük ismereteinket a világszerte uralkodóvá váló városi életmódról is.*

A kelet-közép európai térség fővárosait késő modern nagyvárosoknak nevezik, mert a nyugati oldalon már négyszáz éve tart a nagyipari termelés és az ezzel járó városiasodás térhódítása. Mára a világ lakóinak hatvan százaléka városokban lakik, és aki még a legtávolabbi tanyákon él az is szeretné a modern városokra jellemző szolgáltatásokat igénybe venni. Látható, hogy a városiasodás folyamata a városi emberre gyakorolt hatást nem csak az épített tér észlelésében, hanem az életmódban, a gondolkodásban, a világhoz, a környezethez, a másik emberhez való viszonyban változtatja meg. Ezekről a megváltozott vonásokról részleteket közöltünk az előző számokban.

Az a szándékunk, hogy jellemzőket keressünk a budavári térben élőkről, azt állítva, hogy a tér, a csoport, és a kultúra mutat valami sajátosat, valamit, ami csak erre a mikrovilágra vonatkozik. Egyre bonyolultabbnak tűnik a vállalkozás. A múlt és a jelen együtt mozdul, a tradíció-örzés és a késő modern nagyvárosi kihívásokkal birakozó folyamatok állandóan felbukkannak az élet minden területén. Az idő a tér változásainál is felgyorsultabb, ami tegnap igaz volt, az mára megkérdőjeleződik.

De ez a vonás nem csak budavári, itt a kelet-közép európai népcsoportokat a felzárkózás vágya és elkerülhetetlen nyomása szorítja az új formációk felé. Az egyéni harcokat, az eleve elrendelt sikerek és örökölt hátrányok, vagy a mindig jelenlévő véletlenek határozzák meg. Változó kimenetelű vagy előre tudott, hogy ki marad fenn vagy kit sodornak el ezek a folyamatok a rosszabb pozíciók felé. A nagyvilág változásai láthatóan leképeződnek a családon belüli viszonylatokban is.

„Az embernek is meg van a maga területbirtoklása hajlama és számtalan módot eszel ki, hogyan védelmezze a sajátjának tekintett földet,

mezőt, egyéb területet”- írja E. T. Holl 1987-ben, és hozzá tehetjük, hogy a város lakó területbirtoklása hajlama, elsősorban a lakása birtoklására vonatkozik. Tapasztalható a közreadott történetekből, hogy majdnem mindenkeletti érték a lakástulajdon, de ez sem csak e térség saját vonása. Európa keleti felében jellemző - mondják, mert nyugatabbra a lakásbérlet a jellemzőbb. Az embercsoport térhez való viszonyáról az első fejezetben írtunk, itt csak megerősítjük E. T. Holl állítását, mert minden történetünkben a lakás, mint az események szervező ereje szerepel. A lakás az otthon, az egyén kiteljesedésének, az erő gyűjtésének helyszíne a másnapi harcokra. Itt gyógyul meg a beteg, itt őrzi élete értékeit az egyén, az elődök örökségét innen adja tovább és ez az intim világ, a társal való együttlét és a gyermeknevelés helye is. Nem törvénytörő, hogy a lakás otthonként is számom tartható legyen, de nagy szerencse, ha a kettő egybetartozik. Megjegyzendő, hogy az otthon minőségében magasabb kategória, mint a lakás, de ez már egy másik írás tárgya.

A mai történetben is egy értékes kerületi lakás, mint élet-szervező középpont szerepel, de itt is jelen vannak az egymástól távoli világok. Különböző társadalmi csoportba tartozó emberek, akik alkalmazkodva a helyiélkehez, próbálnak a már említett vonatkoztatási csoportba bekerülni, legalább is önmagukat odasorolják. A szóban forgó család a rendszerváltáskor került ide a határon túl élő magyarlakta térségek egyikeből. Szorgalmas, becsületes embereknek tartották őket, mert a gyülekezet vezetője, ahová rendszeresen jártak, megkereste őket egy nap. Elmesélte, hogy a budavári kerületben egy idős, beteg úr, egyedül él egy nem is polgári, hanem arisztokrata ház gyönyörű lakásában, és gondozót, ápolót keres ottlakásért. Az idős úr kérte a lelkes segítségét, ajánlana egy megbízható vala-

kit, aki odaköltözne és gondját viselné, amíg él. Így került a család az új helyzetbe. „Nagyon jól éreztük magunkat, évekig ápoltam a mérnök urat. Tálcan vittem a reggelit az ágyba. Heti egyszer jöttek a barátai látogatóba, olyankor kávéfőztem és süteményt vettem nekik. Ezeket a délutánokon a szalonban tálaltam. Gyakran engem is odahívtak a vendégek maguk közé, jó volt hallani a beszélgetéseket - mesélte a család nőtagja.

Nem voltam zavarban, mert jó gimnáziumba jártam, kiváló tanáraim voltak. Közel laktunk a kisváros színházához, így szinte minden darabot láttam, innen kaptam a sokféle ismeretet. Sokszor megkérdezték, akkor is a véleményemet, amikor politikai kérdésekről vitáztak. Jól éreztem magam és a családom is, mert nagyon szép évek voltak azok.

Megismertük a szomszédokat, néha megálltunk az utcán vagy a közérben vásárlás közben néhány szót váltani egymással. Itt nincsen olyan nagy rohanás, kiengedhetjük a gyereket az utcára, itt nem kell rettegni, talán még nincsen jelen a drog és az alkohol. Van valami biztonságérzése az embernek, amikor itt jár. Szeretek itt élni, körülnéztem a múlt, a történelem, érzem, hogy a falakból árad valami méltóság. Igaz sok a turista, kerülgetőjük is őket, de itt semmi nem durva. Azt azért hozzá kell tennem, hogy ahonnan jöttem, ott is így viselkednek, ott is van méltósága, tartása az embereknek. Szépen beszéltek velem a szüleim, a tanáraim és a szomszédok is.

Sajnos egyszer csak vége szakadt a nyugalomnak, mert meghalt a mérnök úr. Megváltozott körülöttünk az atmoszféra és csak hallotta volna az arisztokrata hölgyet, akinek a nevében van még is ez a lakás.

Nem érdekelte, hogy a családommal mi lesz, nem érdekelte semmi. Idejött ügyvédekkel és testőrökkel, bejelentés nélkül és nagy hangerővel kioktatott, hogy a másik szobában alvó kisfiamb felriadt a kellemetlen hangra. Azóta abban a szobában nem mer egyedül maradni egy percig sem. Hát ennyit az arisztokráciáról.”

**Bereczki Mária**  
kulturális antropológus

## Minden időnk legnagyobb meséje

A Magyar Tolkien Társaság tartalmas rendezvényekkel emlékezett a XX. század egyik nagy írója, a mítoszteremtő és nyelvész J.R.R. Tolkien-ra.

A Millenáris Parkban színpadi bemutatók, érdekes és furcsa vetélkedők, videó-, CD- és jártékvásár, ismeretterjesztő előadások Középföldéről, Tünde nyelvtanfolyamok, fordítói szimpóziumok Tolkien magyarul megjelenő könyveivel kapcsolatban, nyilvános vita A Gyűrűk ura című könyvről és a filmről, fegyver és ékszer kiállítás, este író muzsika és táncvárta a vendégeket.

A Tolkien Társaság 2002-ben alakult azzal a céllal, hogy az író életművét ismertesse, szervezze és segítse a kutató munkát, megadja a közös együttlét lehetőségét - tudtuk meg Füzessy Tamás elnöktől. - A mostani rendezvény is a népszerűsítést szolgálja. Szerveztünk már tudományos konferenciát a szegedi és a pécsi egye-

temmel közösen, ahol neves külföldi kutatók is részt vettek. Három alkalommal rendeztünk nyári tábort, ahol 100-150 fős összejöveteleket tartottunk. Fontos szerepe játszik társaságunkban a Tolkien-i életmű új és új megközelítése: hogy a világ egyszerű, olyan, mint az eposzok egyszerűsége. Értéktérítő és közvetítő regény a Gyűrűk ura.

Viszonylag gyorsan közösséggé formálódott társaságunk, talán azért, mert mindenkinek fontos a Tolkien-i üzenet. 12 évestől 50 évesig sokféle ember megtalálható közöttünk, de a döntő többség lelkes fiatalokból áll.

Nagy várakozás előzte meg a díszvendég, a világhírű Tolkien-illusztrátor és grafikus, Ted Nasmith érkezését. Előadása után, a Várnegyed ódon házai közötti sétálva mesélte: - Nagyon szeretem az írókat, és sokat dolgoztam a műveim, hogy még jobban megértsek Tolkien varázslatos világát. A legtöbb rajzot eredetiben is megfestet-

tem, volt olyan rész, amelyiken évekig töprengtem, amíg megtaláltam a megfelelő formát. És persze volt olyan is, ami nem tetszett az íróknak, így azután kénytelen voltam kihagyni... Járv a nagyvilágot, Kanadában a Hudson völgyéből merítettem a legtöbbet, mintha az felelne meg a legjobban A Gyűrűk urának: a hajnalok és alkonyok leírhatatlan szépsége, a fények és árnyékok végtelen játéka káprázatos.

Boldog vagyok, hogy itt, Magyarországon ennyien szeretik ezt a csodálatos írókat és tiszta embert!

Tolkien regénye tündérmese. Mégpedig - legalábbis terjedelmét tekintve - alighanem minden idők legnagyobb meséje. Ez volt a végső kicsengése az egész napnak. És egy idősebb professzor megjegyzése: szép, szép ez az egész, de talán itthon is szétmészhetünk, bizonyára nálunk is vannak ilyen szeniális írók és véget nem érő történetek.

**Fenyvesi**

### Programok

#### Tabáni Múzeum

(I. ker. Döbrentei u. 9.)

Tabáni történeti kiállítás. Életmód és használati eszközök - új adományok. Gyógyvizek és gyógyfürdők a Tabánban. Megtekinthető: szerdán, pénteken és szombaton 14-18 óráig, vasárnap: 11-18 óráig. A belépés ingyenes!

#### Tabáni Szent Katalin templom

(I. ker. Attila út 11.)

Orgonahangverseny lesz január 29-én, vasárnap 3/4 11-kor a Tabáni Szent Katalin templomban. Műsor: Daquin: X. Noel; Pikéthy: Pastorale, Rathgeber: Három pastorale, Lübeck: In dulci jubilo, Bach: Gelobet seist du, Jesu Christ. Der Tag der ist so freudenreich. Puer natus in Bethlehem. Katedrál e-moll prelúdium és fuga. Orgonát: Dumbaridisz Imre. A belépés díjtalan. Mindenkit szeretettel várunk.

#### Hagyományok Háza

(I. ker. Corvin tér 8.)

2006. február 17-től péntekenként 17 órától 18.30-ig gyerekeket várunk az Aprók tánca program keretében. A kicsik kézműves foglalkozáson vehetnek részt, játszhatnak, táncolhatnak, énekelhetnek, mesét hallgathatnak, megismerkedhetnek az esztendő népszokásaival. Minden héten más hangszerrel húzzák a talpalávalót: duda, tekerő, furulya, hegedű, kontra, bőgő, koboz, gardon. A februári gyerektáncok a farsang jegyében zajlanak: lesz maskarázás, télüzés, fánkevés. Időpontok: február 17. és 24. A programra elsősorban 4-10 éves korú gyerekeket várunk.

#### Várak Galéria

Várak Terem (Várak u. 14.) - Ray Monde kiállítása. XO Terem (Várak u. 11.) - Maria Buil (Spanyolország), Sandrine Enjalbert (Franciaország), Anne Van der Linden (Belgium), Agata Sicińska (Lengyelország), Estela Torres (Mexikó) kiállítása. A kiállítások február 18-ig tekinthetők meg.

#### Művészetbarátok Egyesülete

Február 1-jén, szerdán 17.30 órakor a Várlak Klubban (I. ker. Bem rkp. 6.) Kisgrafika - bélyegen - dr. Molnár László művészettörténész diáképes előadása. Február 8-án, szerdán 17.30 órakor Délvidéki magyar építészeti emlékek. Gondos Béla diáképes előadása.

Február 15-én, szerdán 17.30 órakor a Várlak Klubban Vidám farsang. Házigazda Heil Edit.

#### Klubnap

A Budavári Lakosok Szövetsége legközelebbi klubnapját - ismét a szokott rend szerint: a hónap második keddjén - február 14-én, 17 órakor tartja a Várnegyed Galériában (Batthyány u. 67.). Minden érdeklődőt szeretettel várunk!

#### Magyar Emlékekért a Világban Egyesület

(Magyar Kultúra Alapítvány székháza, Deák terem) Február 7-én kedden, 18 órakor: Kínai emlékeink - Magyar jezsuita missziók. Nemeshegyi Péter jezsuita páter előadása (a MEVE vetített képeivel, térképeivel).

#### Budapesti Történeti Múzeum

Vármúzeum (Budavári Palota E épület Tel.: 224-3700/243. Nyitva: november 1-jétől február 28-ig 10.00-16.00 óráig. Kedden zárva!

Állandó kiállítások: - Ősi népek, antik kultúrák; - Budapest története az őskortól az avar kor végéig; - Buda középkori királyi várpalotája; - Budapest a középkorban; - Gótiuk szobrok a budai királyi palotából - Budapest az újkorban;

Időszak kiállítások: A kispesti Granit Porcelán- és kőedénygyár a 20. században. Zár: 2006. február 25.

Rendezvények: Családi program 2006. február 18-án 10.00 órakor: Farsangi vigalmak. Jelmezes történelmi játék.

Felölt program 2006. február 12-én, 10.30 órakor: Viseletek, korok, táncok... Áttekintő vezetés a középkori királyi palota történetét bemutató kiállításán. Ismerkedés a gótiuk és a reneszánsz viseletek jellegzetességeivel, felvehető ruhák segítségével, valamint jelmezes fényképezés.

#### Társastánc tanfolyam

A Budai Polgári Casino csütörtök esténként társastánc-tanfolyamot tart tagjainak. Ehhez a tanfolyamhoz csatlakozhatnak nem Casino-tagok is. A társastánc-foglalkozásokat Szalay Attila vezeti (Telefon: 70-536-3477). Helyszín a Casino helyisége a Hunyadi János út 8. szám alatt. Jelentkezés az első egy-két alkalommal a helyszínen történhet. Először január 26-án 19 órakor lesz társastánc-foglalkozás.

Telefon-lelkigondozás

201-0011

## Kék hírek

Dr. Kesztvős Rudolf ezredes, kapitányságvezető tájékoztatása szerint, az állandó rendőri jelenlétnek és a Budai Régió támogatásának köszönhetően 2005-ben 15 százalékkal, összességében 316 esettel csökkent az ismertté vált bűncselekmények száma. Az idei év első heteiben tovább folytatódott az előző évi kedvező folyamatok, rablás, súlyosabb bűncselekmény nem történt. Változás az előző évek gyakorlatához képest, hogy január elsejétől a jármű önkényes elvételével kapcsolatos rendőrségi eljárást a kerületi kapitányság folytatja le.

## Trükkös takarítók

Bár lapunk hasábjain főbbzör felhívjuk a figyelmet a trükkös tolvajok működésére, idén újabb eset történt a kerületben. Ezúttal a magukat takarítónak kiadó elkövetők, vizet kérve jutottak be egy idős hölgy lakásába. A gyanútlan áldozat figyelmét elterelték, és a lakásban fellelhető készpénzt elulajdonították.

## Zebrán ütötték el

Az idős hölgy a Krisztina körút egyik zebráján akart átkelni, mikor egy gépkocsi elütötte. A hölgy azonban tovább ment, s csak a közeli fodrászat előtt ült le, mikor lába már erősen vértett. Az arra haladó járók észrevette a sérültet és azonnal megtette a szükséges intézkedéseket. A balesetet okozó autót vezető ukrán sofőr és egy szemtanú elmondása szerint, a gépkocsi a Fesztvi utca felől kanyarodott volna ki a Krisztina körútra, és miközben a balról jövő autót figyelt, nem vette észre a jobbról a zebrára lépő gyalogost. A helyszínrre érkező mentőorvos tájékoztatása szerint a szerencsétlenül járt idős hölgy nyolc napon túl gyógyuló sérüléseket szenvedett.

## Vágják a fákat a Gellért-hegyen

Január 16-án bejelentés érkezett a kerületi kapitányságra, hogy a Gellért-hegyen a körkialító alatti fás részen engedély nélküli fakivágás van folyamatban. A helyszínre érkező járőrök a bejelentő elmondta, hogy egy 30 év körüli férfi 6-7 fát egy méteres magasságban elfűrészelt, további 4-5 fának pedig hasonló módon megkezdte a kivágását. Mikor felelősségre vonta a férfit, az azt felelte, hogy a közeli vendéglátó ipari egység vezetője bizta meg a munkával, mert a fák elveszik a kilátást.

## Hajléktalanok a fürdőben

Január 13-án a Rudas fürdőhöz riasztották a kerületi rendőröket. A kiérkező járőrök a fürdő rendezési vezető-helyettese elmondta: a fürdő biztonsági emberei a reggeli órákban arra lettek figyelmesek, hogy a Gül Baba forrás egyébként zárva tartott bejárata nyitva van. A forrás átvizsgálása során egy hajléktalan férfit találtak a lezárt területen, akit a rendőrség kérésére megállítottak. Mint kiderült, a hajléktalan férfi társával az előző napon jutott be a forrás területére, amit éjszakai szállásnak szeltek ki. Nem elégedtek meg a védett menedékhellyel, hanem meg is fürödtek a forrásban, amit ráadásul be is szennyeztek. A fürdő helyszínre érkező szakértői megállapították: a fertőtlenítés mintegy 30 ezer forintba kerül, e mellett a helyiségben a világítás is megromlott, amit szintén helyre kell állítani.

**Dr. Kesztvős Rudolf ez úton is kéri a lakosságot, hogy amennyiben gyanús cselekményt észlel vagy bűncselekmény elkövetésének tanúja, hívja a kerületi kapitányság éjjel-nappal hívható ügyeletét a 457-56-12 számon.**

**Gondoskodás.** Társadalmunk elöregedése miatt egyre nagyobb igény mutatkozik az idős emberek minőségi gondozására, ellátására. Az Empátia Oktató Stúdió a II. kerület, Bem rakpart 54. szám alatt bébiszittereket, házzelvezetőket, idősgondozókat képez. A stúdió díjmentesen közvetít bébiszittereket, házzelvezetőket és gondozókat családokhoz, intézményekhez, hogy könnyebbé, gondtalanabbá tegyék a családok és az idős emberek életét. Telefon: 06/20-465-8458, 06-70-380-5620, 336-1094.

## Pályázati lehetőségek a Tempus Közalapítványnál

Az Európai Bizottság oktatási programjai lehetőséget nyújtanak arra, hogy az óvodásoktól a felnőttekig mindenki részt vehessen valamilyen nemzetközi együttműködésben, amelyek amellett, hogy életre szóló élményt nyújtanak, segítik a résztvevők nyelvi készségének fejlődését, és új szakmai-módszertani ismereteket nyújtanak a tanárok számára. Egy jó projekt eredményeiből azok is részesülhetnek az iskolában, akik közvetlenül nem vettek részt a programban, hiszen a nemzetközi kapcsolatok révén nyert tapasztalatok hozzájárulhatnak az oktatás minőségének emeléséhez.

A Leonardo da Vinci program mobilitási pályázata a szakmai alapképzésben részt vevő diákok, felsőoktatásban tanuló hallgatók, illetve fiatal dolgozók külföldi szakmai gyakorlatát támogatja. A program jelentőségét mutatja, hogy a 2005-ben benyújtott 157 mobilitási pályázat 80 százaléka támogatást is nyert. Soha nem volt még ilyen sok kiutazó a programban (a kísérellel együtt 1772 fő tölthette a szakmai gyakorlatát külföldön), akik összesen csaknem 3 millió euró támogatásban részesültek.

Idén a Leonardo mobilitási pályázatok beadási határideje 2006. február 10.

A Socrates programon belül működő Comenius akció a közoktatás minőségét és európai jellegét igyekszik erősíteni az intézmények közötti együttműködések támogatásával, illetve pedagógusoknak szóló külföldi továbbképzési ösztöndíjjakkal.

A lehető legváltozatosabb témákat valósították meg az elmúlt évek pályázói, az utcanévek vizsgálatától az európai mesék eredetén keresztül a fogyasztókkal élők nyelvtanulását segítő adatbázis kidolgozásáig. 2005-ben több mint kétfélmillió euró támogatást kaptak ezek a projektek. Idén előnyt élveznek azok, amelyek a nyelvtanulást és a nyelvi sokszínűség erősítését szolgálják. A Comenius I nemzetközi iskolai együttműködések, a Comenius 2.2.b nyelvtanár-asszisztensi ösztöndíjak és a Comenius 2.2.c külföldi szakmai továbbképzés pedagógusoknak pályázatok beadási határideje 2006. február 1.

A Tempus Közalapítvány munkatársai telefonon, e-mailben és levélben várják az ösztöndíjakkal kapcsolatos kérdéseket, de előzetes egyeztetés alapján személyes konzultációra is lehetőség van.

Minden pályázati dokumentum és segédanyag letölthető a Közalapítvány honlapjáról: www.tka.hu.

## Fradi-Tabán 10-0

Nagy megtiszteltetés érte a Tabán FC-t, az első kerület 2003-ban alakult, fiatal, feltörekvő labdarúgó klubját. Gellei Imre volt szövetségi kapitány, aki jelenleg a Ferencváros vezető edzője, mint tiszteletbeli Tabántag, az egyesület decemberi, évszázó bankettjének tevékeny díszvendége volt, és a remekül sikerült ünnepi estéhez méltó, nagy

horderejű bejelentést tett: a Tabán FC felnőtt gárdája megmérkőzhet a Ferencváros első csapatával egy barátságos mérkőzésen. A nagypályás találkozóra január 14-én a kiváló budaörsi műfüvön került sor, s ezen a délelőttön a tabániakat segítette nagy bravúraival Szűcs Lajos az FTC első számú hálóőre is. Gellei Imrén kívül a klub másik két



A két szakvezető, a játékvezetői hármast és a Tabán elnöke. (Balról Kiss Béla asszisztens, Csibra Márton klubigazgató, Juhos Attila játékvezető, Gellei Imre a Ferencváros vezetőedzője, Szöllösi György a Tabán FC elnöke, Ring György asszisztens)



Szoros emberfogás

FOTÓ: HAAS GERGŐ

tiszteletbeli tagja is aktív részese volt a rangadónak, hiszen Molnár József alpolgármester negyed órán keresztül a lelkes amatőrök csatáraként ostromolta az NBI-esek kapuját, míg Vecsey András tabáni képviselő elmaradhatatlan kereplőjével buzdította a srácokat a pálya szélén.

A szép számú nézősereg kitűnő hangulattal, sokáig emlékeztető esemény tanúja lehetett.

Cs. B.

## Mini emlékkoncert

Február 4-én a legendás „Bemrockparton” emlékkoncertet rendez Török Ádám és a Mini. A közelmúltban hunyt el Kerékgyártó Füles István, az együttes volt basszusgitárosa. Hosszantartó, súlyos betegség után 33 éves korában érte a halál. Közel tíz évig volt a zenekar muzsikusa, az egyik legjobb magyar rock basszusgitáros. Az ő emlékére szólnak a legendás Mini balladák és a dalok.

Egy másik évfordulóról is megemlékeznek Ádámék: 15 évvel ezelőtt alakult meg a RABB, amely a 90-es évek elején a magyar blues-rock egyik meghatározó együttese volt. Török Ádám meghívta az egykori harcostársakat, a RABB alapítóit - Muck Ferencet, a kiváló szaxofonost, és Závodi Jánost, a legen-

dás gitárost, valamint Mohai Tamást, aki ugyancsak a formáció tagja volt '95 és '98 között. Így megint együtt zenél és emlékezik a RABB-ocska, a híres klubban, a Bem rakparton.

Felhangzanak olyan jellegzetes RABB dalok, mint a Blues délben, a Hihetetlenül nagy F, a Hideg-meleg szendvics és a blues, a Nekünk csak ennyi kell. A klub 19 órakor nyit, a koncert 20 órakor kezdődik és 22 óráig tart. (A jelenleg érvényben lévő csendrelelet nem engedi meg az ennél későbbi hangoskodást.)

Mindenkit, aki emlékezni akar Fülesre és a RABB-ra, szeretettel vár a Mini legényesége!

## Éves elszámolás a Gázműveknél

A Fővárosi Gázművek Rt. 2006. februárjától egy kényelmesebb, kiszámíthatóbb és tervezhetőbb elszámolási rendszert ajánl fel minden olyan ügyfelének, akinél a felszerelt gázfogyasztásmérők összteljesítménye nem haladja meg a 20 m³/h-t.

Az éves elszámolásra a kerületben a tervek szerint a jövő év májusában kerül sor. Az éves elszámoláskor nem kell a leolvasóra várni, vagy minden hónapban közölni az aktuális mérőállást. A díjat a cég az előző évek fogyasztási adatainak elemzése alapján határozza meg, és ennek alapján számolja ki a havi átalányt, ami a teljes összeg 1/12-e.

A megállapított részszámlaérték megváltoztatására minden fogyasztónak lehetősége lesz. További információ: 06-40-474-474; www.fogaz.hu.

Antik Joseph & Joseph  
szakbecsüs-műértőVÁSÁROLOK  
ANTIK BÚTOROKAT

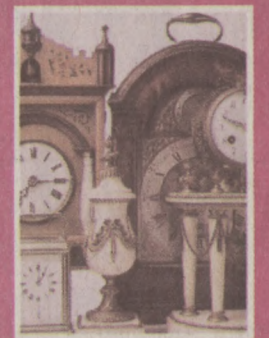
- tabernákulumot
- szekretet
- ruhásszekrényt
- könyvszekrényt
- vitrint
- komódot
- smizettet
- játékasztalokat
- varróasztalt
- íróasztalt

KIEMELT ÁRAT  
FIZETEK

- Mária Terézia
- Barokk
- Neobarokk
- Rokoko
- Empire
- Biedermeyer
- Artdeko
- Szecesszió
- Thonet
- Ónémet
- Koloniál stílusú  
bútorokért



**EZÜST TÁRGYAKAT:** cukordobozt, szelencét, gyertyatartókat, gyümölcstálakat, 6 vagy 12 személyes evőeszközöket, kávé, teás garnitúrákat, tálcaikat, kupákat, kiöntőket, díszkancsókat, sószőrőt, pénzperselyeket, mindenfajta régi ezüstneműket.



**VÁSÁROLOK** neves és ismeretlen, magyar ill. külföldi festményeket (Kádár Béla, Seiber Hugó, Pol Hugó, Mednyánszky László, Molnár C. Pál, stb.).



**ÁLLÓ-, FALI-, DÍSZ-, ZSEB- ÉS KARÓRAKAT.** Zeneszerkesztő, holdjárátú, ütős, nap-táras, játékrészterű, többfunkciós órákért magas árat fizetek!

**Körpeccés Zsolnay** tárgyakat, vázákat, kaspókat, állványokat, falitárgyakat (hibásat is). Dísz- és vitrintárgyakat, márkás porcelánokat, Herendi, Meissen stb. Bronz-, fa-, kristály csillárokat, bizsukat, csipkét, perzsaszőnyegeket, tükröket, falikarokat, lámpákat, varrógépet, zongorát, hangszerket, könyveket.

**Hagyatékok-gyűjtemények-lakásfelszámolásokért többet fizetünk**

HÍVJA A MEGBÍZHATÓ PARTNERT!

Telefon: 280-3619, mobil: (06-20) 9326-495 E-mail: antik@tvnetwork.hu

ELTARTÁSI ill. életjáradéki szerződést ingó-ingatlan ellenében kötnénk idős úrral vagy hölgygel.

## ABLAKCSERE!

Műanyag ablakok gyártása és cseréje német profilból 7 év garanciával, kőműves munkával is!

A kibontott anyagok elszállításával.

**THERMEX-SPED KFT.**

Telefon: 06-26/355-481,

06-30/655-6552; 06-30/3262-

555

**Apróhirdetés-felvétel személyesen a szerkesztőségben: kedden és szerdán 10.00-tól 15.00 óráig**

**Ingtalan**

Csendes, világos, emeleti öröklakást keresek a Várban (Városliget belüli). Tel.: 201-9475; 06-70-237-9030.

**HILL-ESTATE INGATLANIRODA**  
1125 Bp. Istenhegyi út 103/b. Folyamatosan keresünk igényes lakásokat a kerületben adás-vételre fizetőképessé ügyfeleinknek. **KORREKT FELTÉTELEK, GYORS ÜGYINTÉZÉS. Ügyfélfogadás egyeztetett időpontban.** Tel.: 212-2656; 06-30-9545-797.

Várban vagy az I. kerületben lakásmegoldást keresek. Tel.: 06-30-251-3800.

Budán vásárolnánk vagy bérelnénk jó adottságú, világos, 1-3 szobás esetleg felújítandó lakást vagy házat. Tel.: 06-30-397-6556; 215-0311.

A kerületben 15 éve működő **WÄGNER ÉS TÁRSA INGATLANIRODA** Attila út 12. (okmányiroda mellett) folyamatosan keres ügyfelei számára **ELADÓ-KIADÓ LAKÁSOKAT, CSALÁDI HÁZAKAT.** Tel.: 212-1261, e-mail: wagnera@chello.hu.

A Bécsi kapunál, biztonságos, nagyméretű autónak alkalmas, 19 m<sup>2</sup>-es garázs tulajdonostól eladó. Csak komoly érdeklődő keressen. Tel.: 06-20-571-0067.

**13 ÉVE FOLYAMATOSAN MŰKÖDŐ INGATLANIRODA** keres-kínál eladó-kiadó ingatlanokat. Teljeskörű, gyors, korrekt ügyintézés. Tel.: 315-0031; 06/30-9440-088 e-mail: amadex@axelero.hu, www.amadex.hu.

I. Úri utcai, 50 m<sup>2</sup>-es, II. emeleti, igényesen felújított, hangulatos, sétányra panorámás lakást öröklakásra cserélnék Váron belül vagy környékén. Tel.: 06-30-9921-651.

XII. Varázs utcában 2200 m<sup>2</sup>-es ösfás parkban 105 m<sup>2</sup>-es, 3,5 szobás, 50 m<sup>2</sup> terasszal, reprezentatív polgári lakás kiadó bútorozva és üresen is. Fedett kocsibeálló és 13 m<sup>2</sup>-es, ablakos, világos félszuterén tartozik a lakáshoz. Ára: 200 ezer Ft/hó + rezsi. Tel.: 201-9475; 06-70-237-9030.

I. Attila úton a Vérmezőhöz közel 96 m<sup>2</sup>-es 3 szoba hallos **CIRKÓFÜTÉSES AZONNAL BEKÖLTÖZHETŐ** öröklakás eladó. Irányár: 19,9 M Ft Tel: Wágner Iroda 212-1261 e-mail: wagnera1@chello.hu.

A Vár déli lejtőjén hatalmas kertre néző, napfényes, csendes, 60 m<sup>2</sup>-es, magasföldszinti, 2 szobás, nagy loggiás, 15 éve épült szövetkezeti öröklakás 22 Mio Ft-ért, teremgarázs (esetleg a garázs kiadó) 4 Mio Ft-os irányáron eladó. Tel.: 06-70-5656-761.

I. ker. Attila úton - Alagúthoz közel - két szobás, földszinti, felújított, csendes, udvari lakás hosszú távra kiadó. Érdeklődni: 06-20-362-2383-as telefonszámon.

Szoba kiadó. Az I. kerületben, a Mészáros utcai Schell-kúttól 100 m-re, kertes házban, egy 20 m<sup>2</sup>-es, különbejárattal, WC és konyahasználattal, irodának ill. lakószobának, bútorozott szoba kiadó. Megbeszélés után megtekinthető. Tel.: 3750-218 (7-19-ig, illetve 19-24 óráig)

I. Naphegyen a Tabánnál 46 m<sup>2</sup>-es **LOGGIÁS 1,5 szoba hallos PANORÁMAS GÁZFÜTÉSES** kertes társasházban lévő öröklakás eladó. Irányár: 21,8 M Ft. Tel.: Wágner Iroda 212-1261 e-mail: wagnera1@chello.hu.

**Ing Sport Art Kft.** teljes körű jogi ügyintézésel keres-kínál nívós lakásokat, villákat az I., II., XII., kerületben, valamint Balaton felvidéken. 10 éves németországi ingatlanforgalmazási gyakorlat, német-angol nyelvismerettel is várjuk ügyfeleinket, széles körű szolgáltatással. Tel.: 06-20-974-9952.

Életjáradékot kötnék idős személlyel lakásért vagy családi házáért ottlakás nélkül. Tel.: 06-20-476-7144.

Eladó az I. ker. Vármező/Ostrom utca sarkán 90 m<sup>2</sup>-es polgári lakás. Irányár: 24 Mio Ft. Tel.: 06-20-495-0364; 06-20-495-0368.

35 éves informatikus másfél, kétszobás I. kerületi lakást keres megvételre, bérletre. Tel.: 06-20-9255-036.

**Szolgáltatás**

**LAKOSSÁGI GYORSSZOLGÁLAT:** Teljeskörű gázkészülék-javítás, fűtés-, víz-, villanyyszerelés, gépi dugulás-elhárítás 0-24 óráig hétfőig is. Tel.: 321-8082; 06-20-334-3437.

**VÁRNEGYED-GYORSSZERVÍZ.** Teljes körű gázkészülék javítás, szervizelés, víz-villany szerelések, **DUGULÁSELHÁRÍTÁS** 0-24 óráig hétfőig is garanciával. Tel.: 321-3174; 06-70-609-2550.

**Villanyszerelés azonnal!** Hibaelhárítástól a teljes felújításig. Petrás József villanyyszerelő mester. Tel.: 06-20-9344-664; 246-9021 Elmű által minősített vállalkozás.

Mérlegképes könyvelő, adótanácsadó vállalkozó Kft-k, Bt-k, egyéni vállalkozók, alapítványok teljeskörű könyvelését. Tel.: 200-9716.

**APEH ÜGYINTÉZÉSI** Könyvvizsgálat, könyvelés teljes körben. Adótervezés, költségmegtakarítás. Heti, havi listák készítése, naprakész ügyfélkapcsolat. Cím: Bp. XII. Böszörményi út 19/a. Előzetes bejelentkezés: 214-4959; 202-1165; 06-20-823-0207.

**Duguláselhárítás** 0-24 óráig hétfőig is. Víz-gáz-fűtés szerelése teljes körű javítása garanciával. Tel.: 06-20-350-3600.

**FOGÁSZAT+FOGTECHNIKA!** Minden egy helyen! Fogorrvizsgálat megvárható. Hidak, koronák, fogorvosok készítése, rövid határidővel, fogbeültetés klinikai háttérrel. Ingyenes tanácsadás. Nyugdíjasoknak 10% kedvezmény! Bejelentkezés: 202-1436. Szombaton is 9-13 óráig. 1016 Bp. Hattyú u. 16. fszt. 1.

Televízió, videó, monitor, kamera, hi-fi, CD, DVD, microtűtő gyors szerviz. Sony, Daewoo, LG, Panasonic típusok is. Tel.: 06-70-246-5049 hétfőig is hívható!

**ZÁRKIRÁLY BT.**  
ZÁR, LAKAT, VASALAT

1027 Bp., Margit krt. 54. T./F.: 201-3928  
1117 Bp., Fehérvári út 24. T./F.: 466-5654  
Nyitva: H-P: 9-18 Sz: 9-14

**+ SZOLGÁLTATÁSAINK:**

- KULCSMÁSOLÁS: lakás-, autó-, speciális és mágneskulcs
- ZÁRBETÉTEK ÁTKÖDÖLÉSE
- EGYFORMA ZÁRLATÚ ÉS FÖKULCSOS RENDSZEREK
- HEVEDERZÁRAK SZERELÉSE: Mo. teljes kínálata egyedi méretekben is
- FÉNYMÁSOLÁS

**SZOMBATONKÉNT -10%!**

Budai óras 30 éves szakmai tapasztalattal mindennemű antik óra javítását vállalja helyszíni kiszállással. Tel.: 06-30-971-0390; 06-20-471-7789.

**ÜVEGEZÉS, TÜKÖRVÁGÁS, ÜVEGCSISZOLÁS.** A kerületben és környékén házhoz megyünk. Műhely: I. Szabó Ilonka u. 8. Tel.: 214-3616; 06-20-929-0897.

Kárpitos bútorfelújítást vállal asztalos, nádazás, gyékényezés munkával Takács Lakberendezés. Ingyenes felmérés, szállítás. Takács Bt., 1013 Budapest, Feszty Á. u. 2. az alagsorban. Tel.: 214-8384; 06-30-950-5227.

**LAKÁS FELÚJÍTÁSI SZOBAFESTÉS, MÁZOLÁS TAPÉTAZÁS TAKARÍTÁSSAL,** parkettlerakást, parkettcsiszolást, parketta javítást, csempézést vállal kisiparos garanciával. Telefon: 202-2505, mobil: 06-30-251-3800.

**Gyógyepedikúr** (háznál is) problémás (megvastagodott), gombás és szarus körmök megszerű, hatékony kezelése (A körömgomba gyógyítható!!!) Cukorbetegségnek speciális gyógyepedikúr! Bejelentkezés: 06-30-210-2628.

Társasházak, irodák, lakások teljeskörű takarítása. Festés utáni nagytakarítás. Szőnyeg, padlószőnyeg speciális felújító tisztítószerekkel háztól házig is, ill. nagyobb megrendelés esetén a helyszínen. Szalagfüggöny tisztítása. Tel.: 213-5133.

Fogorvosok, hidak készítése, javítása soron kívül, fogszabályozó, fogfehérítő. **Mozgáskortól-töztakhoz hához megyünk!** Egészségügye-seknek és tanároknak kedvezmény! Fogászati háttér biztosított! Tóthné Húvös Katalin fogtechnikus mester. 1013 Bp. Krisztina krt. 51. fszt. 1. Tel.: 06-30-222-3016.

Villanyyszerelő, tapasztalt ELMŰ-nyugdíjas hibaelhárítást, hőtároló, villanycserépkályha, boiler garanciális javítását, érintésvédelem vizsgálatát, veszélyes szerelések dokumentálását vállalja. Tel.: 337-0338; 06-70-259-0089.

Tévéjavítás helyszínen azonnal! Orion, Video-ton, ITT-Nokia, Dual, Schneider televíziók helyszíni javítása azonnal, villamosmérnök végzettséggel, garanciával! Tel.: 06-20-542-3529.

**Régiségek vétele: Szondi Galéria**

Keresek nagyon magas áron kastélyok és kúriák berendezéséhez hajlított vagy egyenes vonalú tükörfüzes szekrényt, komódot, vitrint, írószekrényt, szalagmunkát és más bútort (intarziások előnyben). Továbbá régi festményeket, csillárokat, fa vagy bronzszobrokat, álló, fali vagy asztali órákat, nagyméretű tükröket, porcelán vitrintárgyakat, körpecsés ezinmázás Zsolnay tárgyakat, Kovács Margit kerámiákat, zsidó vallási kegytárgyakat, kiemelkedő napi áron ezüsttárgyakat: pl. páros gyertyatartókat, cukordobozt, perselyeket, sószórókat, gyümölcsládákat, 12 személyes evőeszköz-készletet, stb. Antik vagy drágakövel díszített ékszereket is vásárolok. Hívjon bizalommal vagy jöjjön el hozzánk! Kiszállítás díjtalan.

A fenti tárgyak, illetve hagyatékok felvásárlása üzletünkben folyamatosan történik. Üzletcím: Budapest, VI. Szondi u. 32. **Ingyen hívható telefonszám: 06-80-200-914, illetve: 302-5637** Nyitva tartás: hétfőtől-péntekig: 10.00-17.00.

Társasházak közös képviselőjét, takarítását kertgondozását vállaljuk. Tarnai Katalin, Tel.: 06-20-946-8461; e-mail: info@tarsashazkezelesek.hu.

**Gyógymasszázs!** Izomletapadások kimasszírozása; svéd test-, arc- és talpmasszázs. Frisítőmasszázs lazító, stresszoldó hatással. Igény szerint izületek kimozgatása okleveles gyógymasszázstól. Tel.: 06-30-283-3314.

Könyvelés, bevallások készítése társaságok, egyéni vállalkozók részére, bérszámfejtéssel, teljeskörű ügyintézésel. Tel./fax: 3758-734; 06-30-931-2894.

**Közlemény**

Dr. Rábai Ferenc ügyvéd értesíti ügyfeleit, hogy irodájának új címe: Várnegyed Széna tér 1/b. III. em. 2. Ügyfélfogadás változatlan: kedd, szerda, csütörtök 17.00-tól 19.00 óráig. Telefon: 202-2493; 317-9552 és 06-20-9832-638.

**Adás-vétel**

**Szőnyegbecsüs** vásárol régi keleti szőnyegeket, sérült állapotban is. Kiszállítás díjtalan. Tel.: 06-30-456-3938.

**Antikváriumunk** könyveket, teljes könyvtárakat, régi képeslapokat, vitrintárgyakat vásárol készpénzért. CD, DVD, hangmez vétele. Tel.: 332-0243; 06-20-9220-001.

Kastélyok berendezéséhez külföldi magas áron készpénzért vásárolok nagyméretű és kisebb festményeket, bútort, szekreteret, íróasztalt, szalagmunkát, tabernákulumot, könyvszekrényt stb. (hibásat is). Régi álló-, fali- és díszórákat, ezüstöket, porcelánokat, márványt, fa- és bronzszobrokat. Teljes hagyatéktól első vevőként legmagasabb árat fizetem (Vidékre is). Üzletcím: II., Szilágyi E. fasor 16. (Budapest Szállóval szemben) Tel.: 214-4850; 06-20-323-4104.

Gyűjtő keres antik és magyar neves festők műveit: Berkes Antal, Barcsy J., Balla B., Csók I., Czigány D., Czöbel B., Egry J., Ferenczy K., Glatz Oszkár, Gulácsi, Iványi, Kádár B., Kmetty, Koszta, Márffy, Markó, Mészöly, Molnár C. P., Molnár J., Nagy Oszkár, Permuter Izsák, Schreiber, Szőnyi, Telepi, Tihanyi L., Tornai, Vaszary, Vastag stb. Készpénzzel helyszínen fizetek. Kiszállítás díjtalan. Tel.: 06-20-323-4104.

**Bélyeggyűjteményeket**, régi képeslapokat, régi pénzeket és levélborítékokat vásárolunk. V. Bécsi utca 5. Tel.: 317-4757.

**KÖNYV**

**KRISZTINA ANTIKVÁRIUM**  
I. Roham u. 7. (a Krisztina téri templomnál)

Telefon/fax: 212-8909

Vesz-elad, árverez könyveket, könyvtárakat, régi térképeket, -metszeteket, -kéziratokat, -képes levelezőlapokat, -plakátokat, -fényképeket, egyéb papírregiségeket.

**Díjtalan kiszállítás, értékbecslés! Készpénzfizetés!**

Nyitva: hétfőtől-péntekig 10-18 óráig, szombat: 10-14 óráig.

Lakásfelszámolás miatt szinte teljesen új szekrények, ülő- és fekvőbútorok, komplett fűtő hálószoba, mosó-szárítógép, mosogatógép, asztalok, székek fél áron eladók. Tel.: 06-70-5656-761.

**Oktatás**

Budai Ring Autósiskola az Ön szolgálatában! Telefon: 202-0521; 487-0224, 13.00-tól 19.00 óráig, www.budairing.hu.

**Magyarból** korrepetálók. Orosz nyelvet is tanítok! Tel.: 375-22-80; 06-30-297-30-36.

**Autósiskola.** Jogosítvány 10 óra ingyen vezetéssel, gyorsan, részletre. Internet: www.jogositvany.hu. E-mail: autosuli@freemail.hu. Tel.: 201-2929, vagy mobil: 06-30/275-5105.

**Jóga** „Jóga a mindennapi életben” indiai jóga-mester rendszere alapján. Budavári Általános Iskola II. Tárnok u. 9/11. Hétfőn, szerdán 18-tól 19.30-ig. Tel.: 06-30-402-4657.

**Corvin Rajziskola** kezdőknek, haladóknak. Rajz, szobrászat, festészet, szakmai előkészítő művészeti egyetemre. Gyerekkurzusok, www.corvinart.hu Tel.: 209-2832; 06-70-517-3982.

**Kezdő és haladó** számítógépes tanfolyamok indulnak a II. kerületben. Tel.: 212-3999.

**Angol-német** nyelvtanítás a Déli-pályaudvarnál: korrepetálás, társalgás, nyelvvizsgára vagy érettségire való felkészítés. Tel.: 214-5018; 06/70-238-4291.

**ELTE-s**, angol szakos egyetemista lány angol tanítást vállal. Nyelvvizsgára is felkészít. Tel.: 213-6527.

**Matematika**, fizikatanítás általános és középiskolások részére, nagy hatékonysággal szaktanárnál! Házhoz megyek! Telefon: 06-20/9590-134.

Általános iskolásokat minden tantárgyból gyakorlattal, egyénileg korrepetál megbízható, diplomás. Igény esetén házhoz is megyek. Tel.: 06-30-952-1579.

**Óvodásokkal** és kisiskolásokkal való egyéni foglalkozást, valamint idősgondozást vállal értelmiségi nő szakképesítéssel, gyakorlattal. Tel.: 06/30-330-6025.

**Spanyol** tanítást és nyelvvizsgára felkészítést vállalok. Tel.: hétfőtől-szerdáig délelőtt, csütörtök-pénteken délután: 4669-572.

**Vegyes**

**Idősek** otthonába történő elhelyezésének teljes körű ügyintézése. Mobil: 06-30-9820-322; Tel./fax: 303-2011.

**SZERETNE PÉNZT KERESNI?**

Legyen Ön is Avontanácsadó! 15-30% vásárlási kedvezmény. Belépési díj nincs. Az első hat rendelésénél ajándékot kap! Hölgyek és Urak jelentkezését várjuk. Tel.: 243-2593; 06-20-388-2034 (sms-t is fogadunk).

Középkorú bébiszitter gyermekfelügyeletet vállal óvodai gyakorlattal. Tel.: 213-5805; 06-20-495-0368.

Kisvállalkozás keres 4 órás (h-cs: 12-16 óráig; p: 9-13 óráig) adminisztratív munkára Gyes/Gyed-en lévő kismamát, Hertelendy utcai munkahelyre. Tel.: 202-2390; 201-8292 munkaidőben.

**Fényképes**, személyiségközpontú társkeresés, rendezvényekkel minden korosztálynak. Tel.: 214-3409; 06-30-495-2284 (Patyi Éva).

Vállalkozó fodrászt keresünk, és pályakezdő fodrászt alkalmaznánk I. kerületi üzletünkben! Tel.: 06-30-948-1828.

**Hirdessen a Várnegyedben!**

**Üzenete minden I. kerületi családhoz eljut!**  
**Lakossági apróhirdetés (20 szóig): 550 forint +ÁFA,**  
**Közületi apróhirdetés (20 szóig): 2500 forint +ÁFA,**  
**Keretes apróhirdetés (20 szóig): 3000 forint +ÁFA.**  
**20 szó felett: +100 forint+ÁFA/szó.**  
**Keretes hirdetések:**

<b>1/1 oldal</b> 274x403 mm, 176.000 Ft+ÁFA	<b>1/2 oldal</b> 274x200 mm, 96.000 Ft+ÁFA	<b>1/4 oldal álló</b> 136x200 mm, 52.000 Ft+ÁFA
<b>1/8 oldal</b> 136x99 mm, 36.000 Ft+ÁFA	<b>1/16 oldal</b> 66x99 mm, 15.000 Ft+ÁFA	<b>1/4 oldal fekvő</b> 205x136 mm, 54.000 Ft+ÁFA
<b>1/10 oldal</b> 108x99 mm, 30.000 Ft+ÁFA	<b>1/8 oldal álló</b> 66x200 mm, 36.000 Ft+ÁFA	<b>Szalaghirdetés</b> 48x274 mm, 36.000 Ft+ÁFA

**Apróhirdetés-felvétel személyesen: kedden és szerdán 10.00-tól 15.00 óráig**  
**Budapest, I. Kapsztrán tér 1. 1014. Telefon: 458-3000/3020, fax: 458-3081**

**A hirdetések tartalmáért a szerkesztőség nem vállal felelősséget!**

## Kiállítások a Millenárison

## Megnyílt a Jövő Háza

A nagyszabású kiállítás a B csarnokban 3000 négyzetméteren, két szinten várja a látogatókat időről-időre változó és cserélődő bemutatókkal. A kiállítás tematikája széles skálát ölel fel: a génkutatástól az űrhajózásig át egészen a csillagászatig. Bemutatók egy magyar világtudomány is: a látogatókat három intelligens, a Jövő Háza számára kifejlesztett „hostess robot” fogadja és segíti az eligazodásban.



talmas érdeklődést kiváltó repülőgép-szimulátor.

## Érdekeségek a Csodák Palotájában

A C csarnokban a legendás fizikatanárról elnevezett Öveges teremben, különlegesen felszerelt előadóteremben januárban is várják a látogatókat, hisz ebben a hónapban az iskolai fizika tananyag félévi összefoglalásához nyújtanak élményszerű segítséget. Az új esztendőben már tizenkét (!) előadó tart látvá-

nyos kísérleti bemutatókat mechanika, hőtan, elektromosság témakörökben, bejelentkezés alapján, előre egyeztetett tematika szerint, hatodiktól tizenkettedik osztályosoknak.

## Ismerd meg magad!

Interaktív játékok segítségével nem hétköznapi módon ismerkedhetnek a látogatók saját magukkal: versenyt futhatnak a virtuális bajnokkal, „vezethetnek” repülőgépet, hőkamerával megnézhetik testük rejtett titkait, kipróbálhatnak tucatnyi képességvizsgáló készüléket, kitölthetnek IQ- és EQ-tesztet. Idén elbűcsűztak Dollytót, a klónozott báránytól, hisz januártól ismét Skóciában lesz látható. Új, egyedülálló szerzeményük, a Lo-Clock viszont - ha nem is oldja meg a téridő minden problémáját - mégis látható teszi számunkra a megfoghatatlan időt.

A Csodák Palotája és a Jövő Háza egy-egy napján nyitva tartása: Hétfőn zárva. Keddpéntek: 9.00-18.00 óráig. Szombat: 10.00-21.00 óráig. Vasárnap: 10.00-19.00 óráig. A Jövő Háza és a Csodák Palotája oktatási (Oktatási Stúdiók), ismeretterjesztő előadásai (Öveges Terem) ingyenesek. A Jövő Háza oktatási stúdiók óráira előzetes bejelentkezés szükséges.



## ZOOM kiállítás

Szeiler Gábor: A pillanat című kiállítása látható a Nemzeti Táncszínház Kerengő Galériájában (I., Színház u. 1-3.) A kiállítás kurátora Eifert János, a ZOOM Magazin művészeti szerkesztője.

„A kiállított képek közvetítik, avagy megnyitják szemünk részére a harmonikus táncfolyamatot, mint részletre boncolt esztétikai élményt, melyet én egy titkos világnak nevezek. Élvezzük a mozdulatöredék képeit, élvezzük a nem látható mozdulat - részlet élményét, csodáljuk azon képeket, melyeket Szeiler Gábor tudása és előrelátó szakmai tapasztalata révén számunkra láthatóvá téve megörökített.” A kiállítást február 5-ig tekinthetik meg az érdeklődők.



## Fogyasztóvédelmi fórumok

A Fogyasztóvédelmi Egyesületek Országos Szövetsége 2006. januári kezdettel kéthetente, keddenként 11.00 órától interaktív fogyasztóvédelmi fórumot indít az alábbi témákban:

**Január 31.:** Közüzeti számlák - Banki kölcsönök - betéti formák.  
**Február 14.:** Amit a fogyasztóvédelmi hatóságokról tudni kell! - Amit a bírósági eljárásról tudni kell! **Február 28.:** Amit a békéltető testületi eljárásról tudni kell! - Amit a bírósági eljárásról tudni kell! **Március 14.:** Üti ötletek - Mire figyeljünk vásárlás során? **Március 28.:** Téged vár a világháló! - Mire figyeljünk vásárlás során? A fogyasztóknak emellett lehetőségük nyílik tanácsot is kérni a helyszínen (1012 Budapest, Logodí u. 22-24.) További információt a 311-70 30-as telefonszámon kaphatnak.

Ők már tudják  
mit teygenek a rák ellen.

Segítséget adunk és kérünk  
a rák elleni küzdelemben.

**Adója 1%-ával**

segítse a rákbetegségek legyőzésében a Magyar Rákellenes Ligát.

Adószám: 19653417-1-43 Magyar Rákellenes Liga



## BÍZZA RÁNK!

Megvédjük lakását, otthonát, irodáját  
a nap 24 órájában.

Riasztórendszerek telepítése és távfelügyelete

## TECHNIKA SZOLGÁLTATÁSAINK:

- vagyónvédelmi riasztórendszerek telepítése
- meglévő riasztórendszerek bekötése
- kül és beltéri videókamerák, tűzjelzők, trezorérzékelők kiépítése
- ingyenes felmérés (áránlatadás)
- egyéni igények szerinti megrendelés.

## ÜGYELETI SZOLGÁLTATÁSOK:

- jelzések fogadása folyamatosan (behatolás, tűzjelzés, nyitás/zárás, orvosi segélykérés, támadásjelzés) a nap 24 órájában,
- járőr küldése és helyszínbiztosítás,
- mentők, tűzoltók, rendőrség értesítése.

PALLAS Vagyonvédelem Kft.

1013 Budapest, Pauler u. 13.

24 órás ügyeleti telefonszámaink:

487-0460 és

06-20-960-9176

06-30-400-5083

